

Harlan Oliva Regidor



IHS

Al Excmo. y Rmdmo. Sr. Dr. Jaidro Augusto Oviedo y  
Reyes, Obispo de Matagalpa, y a los superiores y profesores  
de los Seminarios de León (Nic.) y San Salvador (El Salv.),  
en el día en que Jesucristo me hizo su Sacerdote.  
RUBÉN BALDODANO A  
Pbro.

San Salvador, 15 de junio de 1946.

Este día la Ordenación Sacerdotal, de manos del  
Rmdmo. Sr. Arz. Luis Chávez y González en  
Cate... San Salvador.

# San Juan de Jinotega: Una mirada a la historia

**Oliva Regidor, Harlan**

San Juan de Jinotega/ Harlan Oliva Regidor

1ra.ed. Managua  
EDITARTE, 2014.

ISBN 978-99924-34-88-8

Historia de local  
Iglesia Católica de Jinotega, Nicaragua.

Harlan Oliva Regidor San Juan de Jinotega  
Todos los derechos reservados

Revisión y corrección: Arturo Castro Frenzel, Eneyda Morraz Arauz, Alexander Zosa-Cano.

Colaboraciones: Anita Wells Ortega, Pablo Zamora, Carlos Luis Lezama, Mauricio Zamora Vílchez, Cayetano Alberto Hernández, María Teresa Centeno y Eloísa Peñalosa.

Diseño de portada: Alejandro Rocha Weimar

Diagramación: Antonio Chacón

Fotos: Archivo Harvey Wells Möller, Arturo Castro, Catalina Valle.

*Memoria del corazón:*

*Con amor filial dedico este libro a  
Teresita Pastora de Chaves  
en sus 60 años de vida matrimonial,  
por su amor incondicional a mi familia.*

*A doña Norma Palacios de Guerra,  
manos angelicales que en la tierra  
nos han hecho sentir la belleza del cielo.*

*Y con gratitud a doña  
Carmen Vindel de Blandón (q.e.p.d)  
con quien bogueé en las artes.*

## Tabla de contenido

Prólogo.....	6
Presentación .....	11
Orígenes del cristianismo en Nicaragua .....	16
Jinotega entre mitos y supersticiones .....	19
Los ídolos de piedra de Jinotega .....	21
San Juan de Jinotega.....	21
La iglesia San Juan en construcción.....	23
El reloj y las campanas de catedral .....	32
Las agujas del tiempo .....	35
El padre Azarías Pallais y Jinotega .....	36
Fray Odorico D´ Andrea.....	37
El padre Francisco Luis Espinoza .....	38
Recordando al “padre Chico” .....	39
Los murales de la iglesia de San Rafael del Norte.....	39
Las imágenes españolas de Catedral San Juan.....	40
Las pugnas por arte.....	44
Arte sacro en Jinotega .....	46
CULTURA Y TRADICIÓN RELIGIOSA.....	47
La Purísima .....	47
Las Peñalosa, ícono de la Tradición Mariana .....	48
Los altares de las Rizo, 130 años de devoción Mariana .....	50
Las Masaya en Jinotega .....	51
Semana Santa .....	52
La música sacra.....	57
Las cuerdas de mi voz .....	58
Conformación de la Diócesis de Jinotega.....	59
ALGUNAS DEVOCIONES RELIGIOSAS .....	61
San Expedito en Jinotega.....	61
Santa Gema de Galgani .....	62

San Silvestre .....	62
San Isidro labrador: fe y sincretismo .....	63
San Juan, patrono de Jinotega.....	64
Bibliografía .....	65
APÉNDICE.....	67

## Prólogo

Este es un libro llave. Así lo confirmo. En la tradición romana al comprador de una propiedad, el vendedor le entregaba las llaves, dándole las espaldas al inmueble, para que el comprador al recibirlas sintiera que las cerraduras que franqueaban la entrada, quedaran a disposición como nuevo dueño. Esa antigua Roma aún persiste en nuestra cultura occidental y puede observarse en caso similar, cuando alguien compra un auto y el vendedor de pie frente al mismo, le entrega las llaves a su nuevo dueño. El rito romano de compra-venta es el mismo en el siglo XXI. En tiempo y espacio correspondientes se recibe un bien en un acto de entrega. Podemos decir, es más, confirmar que es una tradición, una pauta cultural que aunque el imperio romano, como tal no existe, y que desde su caída en occidente y oriente, en la Europa romana y sus posiciones coloniales en el mundo, ha habido guerras, revoluciones, conquistas, de todas las naturalezas, y pese a las barbaries, políticas imperiales e ideologías, se mantienen con los cambios que la época exige, muchas tradiciones romanas.

Tradición viene del sustantivo *traditio* y del verbo *tradere* que significa “entregar” nuestro autor, nos hace entrega de una llave muy importante, la *traditio* de todo un pueblo, nos permite por la misma introducirnos a un espacio-tiempo que muchos no hemos vivido, y que otros estarán en concordancia con los recuerdos, los primeros por no haber estado cronológicamente en el momento material de espacio y tiempo, o no tener ninguna información o ha sido poca y lo que es peor muy alterada o superficial. Los segundos vivirán el regocijo del recuerdo.

Visto de otro modo, esta llave nos permite llegar a conocer o al menos informarnos de la existencia de tradición que confirman el imaginario de ese pueblo que se asentó miles de años ya, y que surcando en aves del tiempo, cruzó mares prehispánicos, le proceso de conquista, las tranquilas aguas, de la aparente paz colonial y los mares tempestuosos que han azotado a sus gentes desde la denominada independencia-dependiente, hasta los últimos tiempo donde vida y hacienda de sus habitantes han estado expuestos a la ira de la guerras fratricidas, persecuciones, reyertas, venganzas y las consecuencias de los hechos revolucionarios. Todo esto, no ha borrado del inconsciente colectivo el pensamiento y tradición de los pueblos ancestrales.

Cómo se juntan en nuestros pueblos la antigua Roma y nuestros pueblos ancestrales prehispánicos. Comidas, ritos, retratos, bustos, costumbres, valores y creencias, folklore, contenidos y prácticas a través de los siglos. Este libro es un cómo, que nos permite ver el pasado inmutable y solemne, solamente variable por la apreciación de los espejos del curioso, pero en este caso percibido y expresado con fidelidad por el que ama la verdad.

Los hechos históricos son los que inciden con profundidad en la historia de la humanidad, o sencillamente de los pueblos; sus consecuencias las vive y sufre, y generalmente sus causas remotas y mediatas se remontan en la historia. El pueblo, sus componentes sociológicamente definidos ignoraran estas causas, por eso la nueva proyección de la historia, su relectura, debe buscar las fuentes y causas fundamentales de los hechos sin pasión, que no sea esta, la pasión por verdad, esta es la consideración actual enfocada desde esta forma de análisis expuesta en el último decenio por Aldo Díaz Lacayo.

Nuestro autor ante esa misma sensibilidad nos lleva por esos caminos, por lo que nos entrega la llave, el cono de visión histórica y algo muy particular, muchas veces despreciado por los documentalistas, es la tradición oral, o relato popular. Por otro lado la anécdota, que a mi juicio en algunas oportunidades enriquece la seriedad de un libro si se es oportuno y se tiene tacto para poderla ubicar, así también, en otras oportunidades, la anécdota es la sangre que le da la vida al cuerpo del relato o tradición oral de un pueblo.

Recurrir a los relatos, a la tradición oral es casi una obligación en nuestra realidad nacional, indudablemente se recomienda la prudencia y buen sentido, y esto tiene fundamento y si se quiere esto es lo más histórico que podemos afirmar, pues un pueblo como el nuestro que en el incendio de Granada en 1856, junto con los edificios de gobierno se quemaron todos los documentos que daban fe de nuestra existencia histórica, debates, leyes, pronunciamientos, de todos los tiempos. Piratas y filibusteros, timbucos y calandracas contribuyeron antes de esa fecha a la quema de otros centros administrativos junto a ellos los documentos de esos pueblos. Cómo se lamentaba don Jerónimo Pérez cuando vio arder toda nuestra historia. Triste espectáculo; por eso decimos y repetimos que muchas veces recurrir a la tradición oral, es lo más histórico que no ha dejado la historia.

Harlan no desdeñó la tradición oral, sin desconocer la importancia de la académica, de los documentos auténticos por su antigüedad y la veracidad de su contenido; pero hay que entender por sentido cartesiano, que un documentos por ser antiguo no debemos considerar su contenido como verdadero, ni lo que llega por la tradición oral debe considerarse como falso. El investigador debe tener esa suspicacia de comprender el límite del sentido cartesiano y observar el sentido común en opinión como conciencia del pueblo, (A. Gramsci), pues el relato surge de una realidad; un buen historiador, tiene el tamiz del sentido para depurar y deducir lo que pudo ser posible o lo que fue probable.

El joven escritor da testimonio de su aprecio por lo documental, y da fe de lo que recibió por tradición oral, pues tiene fe humana de lo que recibió, de las llaves de la *traditio*, considerando como cierto lo que no ha visto o vivido, a partir de

testigos dignos de fe. ¿Acaso no es así la tradición romana? ¿No es así acaso por medio del derecho que se juzga basado en hechos o testigos dignos de fe? Los transmisores de las tradiciones dan fe de la honorabilidad de los relatores anteriores. Bien, nuestro autor nos introduce a considerar a los pueblos *mayagnas* como originales en el asentamiento del valle que hoy se denomina como Jinotega, y es digna de crédito su afirmación y los hechos, pues el fenómeno de dominio de un pueblo sobre otro ha sido moneda corriente en la historia, las épocas modernas presentan las modalidades. La afirmación considera que tribus mejicas invadieron el valle y el dominio de estos, obligó a los nativos a rendirse ante una cultura superior.

Ya el fenómeno se había dado cuando las tribus procedentes del sur, que se habían asentado en el istmo de Rivas y las islas adyacentes, fueron desplazados por los Niquiranos, pero resultó una mezcla de culturas, pues se juntaron los pueblos y el testimonio es el nombre de Nicaragua, pues su etimología de acuerdo al ingeniero, y general, Alfonso Valle, es la hibridación de dos palabras, una arahuaca y la otra niquirana, esta última, náhuatl y comprobado en un reciente estudio por el doctor Díaz Lacayo. En Honduras, *nacahome*, está en la misma situación, con otra variante, los dos pueblos se hermanaron y el nombre de ese pueblo, significa, “Dos carnes” con un sentido de unidad casi paulina. *Nacatamal*, significa tamal de carne, y *Ometepe*, significa “dos cerros.” Como volviendo la mirada hacia el pasado encontramos a romanos y sabinos.

Con estos ejemplos demostramos la razón del autor, y por otro lado las grandes migraciones de tribus del Anahuac y sus alrededores teniendo como norte, el sur de sus dominios para acrecentarlos por medio de la conquista militar y como pendón y guía a Huitzilopochtli, cuya estatua (Colibrí zurdo) permanece guardado ignorado por muchos y ocultado intencionalmente por otros en el Palacio de la Cultura.

Deducimos que nuestros pueblos originales de lenguas *philo-macro-chibchas* sufrieron el flagelo de las invasiones de aquella época, y todo ello, al final quedó como resultado una riqueza que después fue destruida en su mayoría por la invasión española; sin embargo, podemos ahora hacer inventario de la *traditio*, de aquellos pueblos, ¡No todo sucumbió! Y ¿cómo no enmarcar esa tradición enmarcada en esos elementos?

Harlan, abrió sus oídos sin menospreciar a una o dos generaciones anteriores a su nacimiento, tuvo la voluntad providencial de ocupar tiempo, espacio, afán e interés en su juventud para conocer de temas ignorados por muchos y por otros desdeñados; este afán los llevó a los viejos odres para beber de los mejores vinos de los recuerdos y la historia y ha sabido hilar en hilos de oro en la rueca de los tiempo las historias y relatos que componen éstas páginas.

Posiblemente poseído por la avidez o aridez de conocer y buscar, para darle continuidad a la cadena de tradiciones, para darle un sentido de vitalidad, de renovación si fuera posible, o dejarla quizá huérfana de la crítica, o presentarla para que las nuevas generaciones se ocupen de ella sin que pierda el sentido original, logra transcribir la *traditio* para prolongarla en el tiempo y el espacio. El que vivió lo reciente podrá confirmar, el que no, conocerá y acrecentará su acervo, tendrá para estirar la cadena de eslabones. Y cuáles son las áreas de la *traditio* y de la historia que él señala y con fe hace confesión de las mismas. Se puede observar que nos lleva de la mano desde los tiempos más remotos hasta los más connotados acontecimientos de la historia y los viento políticos que han surcados cielo y tierra, se inclinan reverentes ante la tradición religiosa de su pueblo y nuestro autor ocupa un tiempo y espacio en el plano de su cuaderno para mostrarnos como figuras holísticas, las historia del cristianismo desde la conquista, hasta los pormenores de la denuncia profética de curas de pueblo, en los días de angustia entre los pobres y perseguidos.

En apartados de esa visión religiosa nos descubre pormenores del arte religioso; se ocupa de la historia de las imágenes, de los detalles artísticos que las hacen bellas e irrepetibles, del afán de los devotos para lograrlas en los templos. Oficio que no se advierte en pluralidad en los libros de otros autores; cabe mencionar la imagen del Cristo flagelado. ¡Qué detalles! Detalles de la talla en la obra, y en el afán de llevarlo al valle atravesando ríos, valles y montañas, del trópico seco a la pluvioselva, de Corinto a la amada Jinotega. ¡Cómo un pueblo puede olvidar tan bonitas historias!

Pueblo que desconoce su historia y tradiciones es pasto de los que ambulado con intenciones perversas, encuentra en ese pueblo la mejor vianda. Es por eso que existen los tráfugas culturales, políticos y religiosos; pero los pueblos con tradición no son sometidos fácilmente pues los caudales cultural y religioso son la mejor defensa frente a cualquier ariete.

La astucia es grande y el ingenio de la destrucción y confusión es sutil; pues ya no utilizan la fuerza bruta, los edulcorantes de la fuerza mediática patrocinada por el mercado mundial, adormecen las conciencias de los nuevas generaciones y estas ponen en peligro las tradiciones, pues ocupados de las noticias baladíes se alejan de lo fundamental. Víctimas de la tragedia tecnológica, pues bien lo decía Albert Einstein, que cuando la tecnología ocupara la vida, habría una generación de tontos. Es posible que asustemos a los jóvenes del parque que se mantienen con su móvil inteligente, diciéndoles que hubo un tsunami en Bolivia. Creo que no solamente es posible si no probable que muchos lo crean.

Estamos frente a fenómenos más profundos y sus consecuencias, y este libro es un recurso para salvar mucho de lo que se pudo haber perdido si los oídos y el interés que los llevó a escuchar no se hubieran convertido en conocimiento.

Nuestro autor expone los mitos y leyendas de origen precolombino que se dilataron en el espacio de toda la colonia, pues los trasmisores celosos de sus consejas, cuentos de misterios y de brujos, encantamientos, debía transmitirlos a aquellas generaciones donde en la reunión familiar por las noches se creaba el clima adecuado para la transmisión de lo que venía de generaciones anteriores, sin la distracción de los medios de comunicación electrónicos.

Esta llave debe abrir corazones, nuevo interés en sectores de la composición social de Jinotega como cabecera departamental y el resto de municipios, hacer renacer ese espíritu celoso y protector de lo que se considera patrimonio, abrir caminos reales para conducir a las generaciones actuales y venideras, con sentido de la provincia, que conozca el mundo, lo universal, lo grande de los otros pueblo, sin perder la identidad y preservar los recursos que la hace posible.

**Armando Zambrana Fonseca**  
**Academia de Geografía e Historia de Nicaragua**

## Presentación

### *Jinotega, el paraíso de Nicaragua*

**M**iguel de Cervantes, afirmaba que la historia es “*émula del tiempo, depósito de acciones, testigo del pasado, ejemplo y aviso del presente, advertencia del porvenir*”. Si bien, el compromiso de escribir no debe ser obligatorio, por lo menos nos correspondería conocer el origen de nuestras familias y la comunidad en donde residimos. Y el término “conocer” implica no solamente conjeturar o presumir un acontecimiento, sino que, debería ser una práctica permanente de averiguaciones para entrelazar los hechos de forma congruente, sus cualidades y relaciones. Si tan solo viéramos de cerca el pasado y conociéramos su influencia en el presente no estaríamos condenados al ciclo de la reduplicación, ya antiguamente citaba el presagio indígena mexicano: “*¡Oh, hijos míos, del todo nos vamos a perder!*”.

Encontrarse con jóvenes afanosos, que persisten en luchar para que la historia no se pierda, y se diluya, es un reto en Nicaragua. La mayoría están interesados en crear poesía, cuentos y una que otra novela, dando vueltas como peces en una pequeña laguna, mientras la historia y me refiero a la verdadera Historia muere en legajos en las sacristías; en los archivos municipales y nacionales; o en los datos que pueda proporcionar un campesino en el centro de la montaña, que puede ser revelador para el entendimiento del proceso creador de un pueblo.

Bienaventurada Jinotega que posee un nuevo talento que se afana en rebuscar entre cerros de libros de ediciones vetustas y nuevas. Y no por viejas dejan de tener validez o por nuevas no hay que consultarlas. El buen historiador rebusca y compara; confronta las teorías y llega a la conclusión. Es un trabajo solitario y silencioso que solamente lo puede emplear un intelectual comprometido con sus raíces. Por tales razones es plausible la tarea que está realizando Harlan Oliva Regidor, joven que avanza con paso firme en la literatura nicaragüense, primeramente nos presentó su investigación sobre la poesía, bajo el título: *Jinotega en Versos* (Editarte, 2013), investigación elaborada con mucho cuidado y precisión académica, parte desde Darío el “*epígono modernista*” y concluye con la semblanza biográfica del maestro e historiador por antonomasia, Harvey Wells Möller.

Apreciables motivos tuvo el presidente de la Academia Nicaragüense de la Lengua el doctor Francisco Arellano Oviedo al expresar: “*Considero que Jinotega en versos, antología compilada y anotada por Harlan Oliva Regidor es un valioso aporte a la cultura y a las letras nicaragüenses*”.

Ya había leído el trabajo histórico del matrimonio Guerrero-Soriano y su *Monografía de Jinotega* (Editora Central, 1966), luego consulté en la Biblioteca Personal del profesor Wells Möller los aportes de Simeón Jarquín, faena titulada *Jinotega-Recopilación histórica* (1991). Por último, y no menos valioso, *Jinotega, novia de la montaña* (PAVSA, 2012), obra monográfica del ya conocido historiador matagalpa Eddy Kühl Arauz. A este tridente de obras se suma este compromiso histórico de Harlan titulado: *San Juan de Jinotega: una mirada a la historia* (Editarte 2014) ensayo pensado sapientemente, elucubrado con certeza, por tal razón le celebro.

Si en los siglos pasados a Jinotega se le consideraba el paraíso de Nicaragua, hoy este hijo de los dioses antiguos de la “Ciudad de las Brumas” o “Pueblo de los hombres eternos” como suelen aferrarse en llamarle a la ciudad norteña, evoca la relación histórica entre los indios y los españoles; expresa como los frailes franciscanos predicaron en la región y el modo de cómo algunos se exacerbaron contra los nativos y sus creencias hasta imponer sus criterios místicos que al fin terminaron mezclándose con la práctica antigua.

Jinotega y sus prácticas religiosas; Jinotega y sus piadosos sacerdotes; Jinotega y sus frailes humanistas que enseñaron a leer. Todo lo rememora Harlan, con una narrativa elocuente y didáctica. Y bien lo ha hecho, colocando en alto el don magisterial del cual goza.

Por lo antes señalado, es recomendable a las nuevas generaciones de jóvenes norteños: no deben solamente escuchar la historia, como una práctica sin objetivo; deben escribirla para que no se disipe. Harlan lo ha hecho muy bien, aprendió hacerlo de la manera correcta, él en ensayos anteriores ha descrito su devoción por sus maestros, y con certeza aprendió guiado de la mano de Harvey Wells Möller -- el sabio exégeta de la historia de Jinotega- y aprendió letra por letra, las palabras del sabio de Jacinto Benavente: **la historia hay que continuarla, no repetirla.**

*Alexander Zosa-Cano*  
*Santo Domingo, 15 de marzo de 2014*

## A San de Jinotega

*Dejando sus breviarios y sus preces  
se animaron de pronto los cipreses  
que estaban con sus místicos rebujos...*

*(Alfredo Alegría, San Juan, 1941)*

La palabra es la memoria. He querido dar pinceladas sobre el tiempo, grabar en el lienzo de la historia los recuerdos de San Juan de Jinotega.

Sin duda, la tradición religiosa también constituye parte del corpus cultural que identifica a los pueblos. Sabemos que la religión es un factor substancial en la cultura; como axioma determina la forma antropológica del ser en sociedad. De forma sucinta mi amigo Arturo Castro, jinotegano; pero residente en Berlín, Alemania; preguntaba datos curiosos en materia histórica sobre los arquitectos que hicieron los planos de catedral San Juan, para algunos, atractiva. He querido escribir estos apuntes acudiendo a las pocas fuentes bibliográficas que hay sobre el tema, pero sobre todo a la tradición oral, a los recuerdos de las personas mayores, entre ellas: doña Carmen Vindel de Blandón, Teresita de Molina, Nachita de Palacios, la maestra Paquita Lezama y sobre todo don Harvey Wells, todos fallecidos, con ellos compartí muchas lecciones de historia y de arte. A pesar de ser mucho menor que todos ellos, entrelazamos una gran amistad que hoy valoro en quilates.

La urdimbre de la historia es un trabajo difícil de hilar, hay hebras que siempre se desprenden; pero las he querido recoger en este libro en el que cito los recuerdos de otras fuentes vivas como la distinguida maestra Dochita Espinoza, don Pablo Zamora, don Carlos Luis Lezama. He dicho antes que debemos ir escribiendo cómo era y como es Jinotega, no como añoranzas, sino como una visita al pasado inmediato que nos permita ver quiénes éramos. Es necesario también para toda una lección de otredad. Escribo por ello en este libro mis recuerdos, es este libro mi "**VIVIR PARA CONTARLA**".

Por otro lado, reconozco el trabajo tesonero de los sacerdotes progresistas de Jinotega, y es que alguna vez Jinotega fue llamada: *baluarte de cultura y religiosidad*.

Una simbiosis gestada primero por el padre Francisco Reyes y luego por el doctor Ernesto Oyangören, ambos en mi opinión; fuentes inagotables del saber, sobre todo el doctor Ernesto Oyangören, a propósito en un epítome el doctor Simeón Rizo Gadea cita: "Y aquella Casa Cural, de puertas cerradas oscuras y llena de

murciélagos, donde vivía el padre J. Ramón Pineda, cura triste y solitario, abrió con Oyangören sus puertas, y se llenó de luz, de alegría, de música y de libros.”

Indudablemente ambos educaron en la fe; pero su tarea fue más allá: enseñaron el gusto por la buena música, el teatro, la literatura y la filosofía. Esa formación se fortaleció con el padre Modesto Aranzábal y el padre Alejandro Lezama, el “magnánimo del piano”. De igual forma con el padre Mamerto Martínez, de origen campesino, él aunó a este esfuerzo con la ciencia magisterial que corría en sus venas; lampo en las montañas de esta ciudad que empezaba a erigirse.

En uno de los epítetos ontológicos que me enseñó el maestro Harvey sobre Jinotega, decía: - *“Jinotega, el valle de los místicos”*-. Y esta idea cabalística me hizo repasar varios aspectos vinculados a las costumbres religiosas y a la forma de ser del jinotegano, ciertamente místico. Esta religiosidad nace con nuestros primeros aborígenes, quienes tenían una idea cósmica de la armonía espiritual del hombre y del mundo. Entonces parte este misticismo del nicaragüense en general es una expresión de sincretismo, es algo que podemos apreciar en las Fiestas Tradicionales de la Cruz, celebradas en el mes de mayo, en la fiesta de San Isidro Labrador, en las fiestas de diciembre y en muchas tradiciones de fe popular en la cultura nicaragüense y también mesoamericana.

De hecho, la cultura religiosa marcó al nicaragüense con la evangelización y la unanimidad cristiana tal como lo asevera don Pablo Antonio Cuadra. En el nicaragüense, en el jinotegano del siglo pasado encontraremos esa visión mágica-mítico-religiosa, la que también es parte de nuestro acervo y de nuestra identidad ontológica. La identidad es una tesitura que nos mueve hurgar nuestro pasado y hacer de él una memoria permanente. Hoy un pasado redivivo en estas páginas.

Si pensamos en la forma que nuestro campesino se dirige a Dios, en el habla y en la actitud providencialista con el “si Dios quiere”, el “Dios mediante”, nos encontramos con una religiosidad a veces ingenua. Le hemos dado a nuestra realidad un sentido hasta mágico. Hoy parte de las tradiciones religiosas en Jinotega tienen sus antecedentes en esta idea primigenia. He aquí en el trajojar de estas páginas recuerdos malos y buenos, seguramente a leer estas páginas muchos se sentirán también ofendidos por mis alusiones no usuales en un país tan conservador, y creo que a veces también conformista, acostumbrado a una cultura de abuso y de silencio en todas las latitudes, la iglesia romana no ha sido la excepción. Sacerdotes y obispos han fomentado el odio y la discriminación entre la gente, la manipulación de la fe y el abuso de autoridad jamás puede ser entendida como la “voluntad de Dios”, ni lo que Él quiere para su iglesia.

Muchos, o la mayoría prefieren callar sobre todo cuando hay intereses de poder. La iglesia es un hecho histórico y social y ha contribuido en buena medida al desarrollo de los pueblos, y en otros casos también a su retraso. Hay realidades ineludibles.

Sin embargo, mi intención es mostrar como los conceptos y actitudes predominantes en el siglo pasado y en el presente reflejan una visión desequilibrada del mundo y de las cosas. En todo caso; como estas actitudes un tanto egoístas e individualistas han afectado a la iglesia, y con ello han marcado el devenir de su historia.

Espero que otros recuerden el ayer: anécdotas, mitos, costumbres, fechas, y sobre todo con nombres vinculados a nuestro *San Juan de Jinotega*.

**Harlan Oliva Regidor**  
**Panamá, 13 de mayo de 2014**

## Orígenes del cristianismo en Nicaragua

Repasando la historia sabemos que al comenzar la colonia española, en 1524 el 75% de los pueblos indígenas del Centro Norte de Nicaragua, eran tribus que se habían asentado en esta región desde, al menos 2000 atrás. Eran la parte de migraciones tempranas procedentes del México. Harvey Wells en sus estudios considera que Jinotega tiene sus raíces en la capital del pueblo mexicana, de forma más específica en Tenochtitlan.

*Grandes caravanas partían de Tenochtitlan para hacer comercio, cobrar tributos y ofrecer protección contra los enemigos. Venían a pie por las tierras mixtecas, zapotecas, chiapanecas, por los pueblos mayas de Guatemala y Honduras y penetraban a Nicaragua por dos puntos: Jalapa y Teotecacinte. La historia de Nicaragua señala que Hernán Cortés el 8 de noviembre 1519 tomó Tenochtitlan, así que los mexicas no podían regresar. También el Sur estaba en poder de los españoles y Gil González preparaba sus naves para venir a buscar el paso entre los dos océanos. Estaban atrapados. Deambularon buscando un sitio donde permanecer y llegaron a la confluencia de los Ríos Viejo y Ducualí. Asombrados de la belleza del lugar, de sus características especiales, volvieron sus ojos hacia el Sur y allí estaban: los gemelos divinos: Cubulcán y La Pelota. Esta es la razón que los decidió a quedarse aquí. Todo coincidía con la tradición: El Popocatepetl y el Iztaccihuatl, en México; el Concepción y el Maderas en Ometepe, frente a Rivas. Decidieron pues quedarse frente a los gemelos divinos Cubulcán (lugar del fuego sagrado) y La Pelota.*

Retomando el mito, el simbolismo de los pueblos originarios encontramos que este abarca un hondo sentido cósmico. El pequeño pueblo mayagna fue fácilmente dominado y aculturizado. Comenzaron a construir sus chozas a lo largo de lo que hoy es la calle real. Este fue su nuevo hogar, **XINOTÉCATL**. (El pueblo que vive cerca del maíz)<sup>1</sup>. Los pueblos indígenas eran muy religiosos, entregados a sus tradiciones. Eran politeístas, en la antigüedad estas culturas evocaban a sus dioses para consultarle antes de emprender alguna acción, por tal razón cada uno de los clanes tenía su jefe; éste asistía a sus consejeros, y cada uno de ellos se congregaba para rendir tributo a sus dioses<sup>2</sup>. Dado que el poderío de los españoles que trajeron a América, su influencia religiosa fue una espada lacerante contra todas las creencias de los aborígenes, y como sostiene Tomás Ayón: *Aunque estaba por terminar el período de la Edad Media cuando se efectuaba la conquista, la Iglesia Católica aún dominaba completamente la esfera social: no podía dejar de intervenir en los grandes acontecimientos, sin abdicar de su poder sobre las sociedades que introducían sus creencias religiosas en la legislación, en la política y en sus relaciones. La preocupación había hecho*

---

<sup>1</sup> Interpretación semántica de Harvey Wells.

<sup>2</sup> Víctor W. Von Hagen. Los Aztecas [Libro] / trad. Gual Enrique F. - México: Joaquín Moertiz, S.A, 1976. Págs.: 91-92

*aceptar como un principio de Derecho de Gentes el de que los pueblos católicos tenían facultad de conquistar y subyugar a los infieles...<sup>3</sup>*

La religión católica para los españoles significaba una fuerza descomunal, y esta se había entrelazado en la vida del pueblo, su crecimiento y su adoctrinamiento era importante para el clero. El profesor normalista Marcellin Defourneaux, hace algunos señalamientos sobre las características en la España del Siglo de Oro, veamos sus apuntes sobre la Iglesia y la vida religiosa: *La fe católica impregna tan profundamente el alma española que no hay ningún aspecto de la vida individual o colectiva al cual no esté asociada. Esa constante presencia del sentimiento religioso explica el lugar que ocupa el clero en la sociedad española, la importancia que revisten todas las manifestaciones en que se exalta la gloria de Dios, y en fin, el papel que desempeña la Inquisición, muralla de la ortodoxia contra la herejía y contra las desviaciones del pensamiento y de la práctica religiosa<sup>4</sup>.*

Las esferas de los pueblos fueron cambiados a la llegada de los conquistadores por el nuevo sistema económico, social, político, cultural y religioso. El historiador Alberto Prieto señala: *“Sólo la casta sacerdotal perdió su importancia, pues su relación fue sustituida por la de los frailes católicos, que realizaron una violenta penetración mística con el fin de impedir la creación de un vacío ideológico, peligroso para la supervivencia del sistema de explotación de unos hombres por otros”<sup>5</sup>*. Por tales razones, la conquista del territorio iba en conjunto con el adoctrinamiento religioso, es así que en 1527 es nombrado por el Rey de España el señor obispo don Diego Álvarez de Osorio, se había encaminado a la “defensa” de los indios y su “conversión”, luego de trámites obtiene en 1531 la institución canónica y obtiene el obispado en 1532, luego el señor Mendavia y sucesivamente en 1544 toma posesión de la diócesis de Nicaragua fray Antonio Valdivieso.<sup>6</sup> El primer introductor del cristianismo en Nicaragua, es el presbítero Diego Agüero quien anunció el Evangelio en 1523 con la llegada de Gil González Dávila y posterior llegaron otros con Francisco Hernández de Córdoba. La misión que realizó Agüero era la evangelizadora, pues en el istmo de Rivas bautizó a centenares de indios<sup>7</sup>. Y en 1538, *“Fray Lázaro de Guido misiona por la región de Sébaco bautizando a varios indígenas cuyo testimonio se encuentran en los archivos de Guatemala”* cita el historiador Eddy Kühl Arauz, en su monografía sobre Jinotega.

Sostiene el historiador y poeta vanguardista Luis Alberto Cabrales, que la importancia de la iglesia en tiempos de la colonia fue transcendental: *...“la iglesia tenía a su cargo el culto, la educación y la beneficencia”<sup>8</sup>*; esta última consistía en hospitales, hospicios y hospederías y agrega el analista: *“Los misioneros estudiaban los dialectos de las tribus y entraban en las*

---

<sup>3</sup> Ayón Tomás Historia de Nicaragua. [Libro]. - Madrid: Colección Cultural Banco de América, 1977. - Vol. Tomo I. Pág.: 89.

<sup>4</sup> Marcellin Defourneaux. La vida cotidiana en la España del siglo de oro [Libro] / trad. Ricardo Cano Gavina Aurora Bel Gaya. - Barcelona: Argos Vergara, 1983. Pág.: 104

<sup>5</sup> Prieto Alberto Las civilizaciones precolombinas y su conquista [Libro]. - La Habana, Cuba: Gente Nueva, 1982. Pág.: 67

<sup>6</sup> Op. cit. Págs.: 240-272

<sup>7</sup> Arellano Jorge Eduardo Breve Historia de la Iglesia en Nicaragua [Libro]. - México: [s.n.], 1980. Pág.: 9

<sup>8</sup> Luis Alberto Cabrales. *Historia de Nicaragua* [Libro]. - Granada: Escuela de Tipografía Salesiana, 1946. - 3ra. Edición: págs...:27-28

montañas a predicar en su propia lengua a los indios. Cuando tenían un buen número de convertidos buscaban un lugar adecuado, construían una iglesia, trazaban calles, y los indios hacían sus chozas. Así nacieron casi todos los pueblos de las Segovias, Chontales...”

9

Con motivo de una mejor administración Nicaragua se dividió en Corregimientos, luego en partidos y por último en departamentos como les conocemos hasta el día de hoy; fueron creados por el señor presidente de la República general Tomás Martínez en agosto de 1858.<sup>10</sup> En 1568 “*la Corona crea el Corregimiento de Sébaco y Chontales, que comprende a los pueblos indios de Sébaco, Matagalpa, Muy Muy y Jinotega*”<sup>11</sup>. En 1608 la División política Administrativa consistía en: El Realejo, Sébaco y Chontales, Subtiava y Monimbó, y la Alcaldía Mayor de Nicoya. Para 1786 Nicaragua quedó dividida en cinco partidos: León, Matagalpa, El Realejo, Subtiaba y Nicoya. Al partido de Matagalpa pertenecían los pueblos anexos: Sébaco, Muy Muy, San Ramón, **Jinotega**, Teustepe, Boaco, Camoapa, Comalapa, Palacagüina, Condega, Telpaneca, Segovia, Ocotal, Mozonte, Estelí, Jicaró, Jalapa, Pueblo-Nuevo, Totogalapa, Tepesomoto y Yalagüina<sup>12</sup>.

Los indios de Jinotega sufrieron múltiples ataques por piratas, miskitos o caribes que se encontraban a las cercanías, debido a esto, afirma don José Mejía Lacayo, “en 1688 más de mil indios, entre grandes y chicos, de Matagalpa, Molagüina, Solingalpa, Jinotega y Muy Muy abandonaron sus pueblos” (...) “Las sublevaciones del pueblo de Jinotega de 1777 y 1786 necesitaron la intervención de las tropas”. Y sobre los asuntos religiosos ratifica: “Las misiones de fray Antonio Margil de Jesús en el Partido de Sébaco en 1703 son muy ilustrativas de algunos ritos paganos. En el Partido de Sébaco eran practicadas en Xinotega, Matagalpa, Muimui (hoy Muy Muy) y Sébaco. Se trata de ritos ejecutados en cuevas con la participación de las mujeres y niños hasta con sacrificios humanos. En las paredes de las cuevas había pinturas que los misioneros calificaban de diabólicas. Es una de las prácticas culturales que han sobrevivido”.<sup>13</sup>

Sobre tales afirmaciones sería justo y necesario exponer el criterio de fray Bartolomé de las Casas: “[más hombres] han sacrificado los españoles a su diosa muy amada..., la codicia, en cada un año que han estado en las indias..., en cien años los indios a sus dioses”, sin embargo; con el paso del tiempo, la fe católica fue adoptada hasta lograr ser parte intrínseca del pueblo. Por tal razón el viajero estadounidense

---

<sup>9</sup> *Ibíd.* Pág.: 29

<sup>10</sup> Lazo Omar J. *El Mineral (Historia de La Libertad)* [Libro]. - Managua: Gráfica Editores, 2005. - 2da, Ed.: pág.: 31

<sup>11</sup> Arauz Eddy Kühl *Jinotega, novia de la montaña* [Libro]. - Managua: PAVSA, 2012. Pág.:437

<sup>12</sup> Tomás Ayón *Historia de Nicaragua* [Libro]. - Managua: Fondo de Promoción Cultural, BANIC, 1993. - 3ra. Edición. : Vol. III : pág.:147

<sup>13</sup> Lacayo José Mejía *De como nuestras tribus aborígenes adquirieron sus gentilicios* [Publicación periódica] // *Revista Temas Nicaragüenses/ Para que leamos.* - Managua: Impresiones y Troqueles, S.A. ITSA, 2013. - 1: Vol. I. pág.: 63.

William Wells en *Explorations and adventures in Honduras* (1857), realiza comentarios frescos y críticas sobre Nicaragua y su religión, cita:

*La religión católica se impone totalmente en Nicaragua como en el resto de Centro América. Está tan profundamente arraigada, que el poder de la Iglesia y del clero forma el eje sobre el cual giran los movimientos políticos extraordinarios, en los cuales los curas siempre ejercen su influencia en alguna manera (...)*<sup>14</sup>

Don Simeón Jarquín Blandón, historiador, poeta y periodista jinotegano, señala que gracias a las crónicas del padre Francisco de Asís Vázquez de Herrera, es que se conocen que los primeros frailes que penetraron en tierra segoviana fueron: Antonio de Andrade, Francisco de Salcedo y Esteban de Verdelete. No hay noticias de los resultados de su misión; sólo que para el año de 1596 se encontraban de nuevo en Guatemala. Igualmente se sabe que el sacerdote mercedario fray Juan de Albuquerque entró por Sébaco a las montañas, convirtiendo a muchos indios de la región de la Taguzgalpa y llevando seis de ellos a Guatemala. Lo cierto es que por más de dos siglos Nueva Segovia fue el punto de entrada de expedicionarios y misioneros.

### Jinotega entre mitos y supersticiones

Hurgando las entrañas del pasado encontramos que en la visita que en febrero de 1703 hicieron los frailes Margil de Jesús y Rodrigo Betancourt mencionan a Jinotega como “**pueblo de indios con muchas supersticiones**”. No hay ninguna mención de Jocomico, sino de los pueblos gemelos: Linaguina y Tapiaguina (entre Sébaco Viejo y Jinotega)<sup>15</sup>. Nótese en esta tesis una dualidad mítica tanto en los **cerros divinos**: Cucubulcán y La Pelota y en los **pueblos gemelos**: Linaguina y Tapiaguina. El fraile Agustín Morel de Santa Cruz, en su visita a Costa Rica y Nicaragua realiza observaciones puntuales sobre el pueblo de Jinotega:

*El día siguiente 13 de mayal arribé a Jinotega, que dista de Matagalpa ocho leguas sobre un camino muy fragoso de cuevas y piedras. Este pueblo tiene su asiento en el rincón de una sabana llena de monte y tristeza; es incomodado de los vientos y frío de la montaña que está como a dos cuadas: una casa de paja con tres divisiones a modo de naves, le sirve de iglesia: así ésta como la sacristía, son estrechas, lóbregas e indecentes, como es lo el único altar que hay; en el cual, entre otras imágenes, está la de San Juan que es el patrón y titular; al lado izquierdo de la iglesia se halla otra principiada, con murayas de cal y ladrillos, como de una vara de alto, capaz y bien delineada. Asegúrase que hará cuarenta años permanece en el referido estado, no solo*

<sup>14</sup> William V Wells. *Explorations and adventures in Honduras* (1857) [Sección de libro] // Nicaragua en el siglo XIX / Aut. libro Arellano Jorge Eduardo. - Managua: Fundación UNO, 2005. - Vol. N°6. pág.: 225

<sup>15</sup> Eddy Kühl Arauz. *Raíces de Centro Norte de Nicaragua* [Libro]. - Managua: S.I, 2012. págs.: 46-47

*por falta de medios, sino también por el zambo mosquito ha insultado a este pueblo y llevándose a muchos de sus moradores de ambos sexos en cuatro ocasiones. Por este motivo no hay Sacramento y el ministro que suele haber es religioso mercedario, se mantiene sobresaltado por el recelo de caer en manos de este enemigo tan bárbaro. Componese de indios y ladinos; éstos son gobernados por un teniente del Corregidor de Matagalpa y aquellos por su Alcalde, Alguacil Mayor, dos regidores y Fiscal Pagan anualmente ciento noventa y siete pesos dos leales y contribuyen al cura cierta ración y servicio, y los ladinos primicias las casas de unos y otros se reducen a cincuenta, las familias a ciento veintinueve, y las personas a seiscientos cuarenta y tres. Hay un ramo de la compañía de Matagalpa, cuyo número es de treinta montados con sus armas de fuego y algunas lanzas: mándalas un Sargento y todos viven dispersos en sus haciendas o chacras, y así no se puede contar con ellos para la defensa del lugar, que fácilmente puede ser invadido, como ha sucedido ya, por el río de la "Fantasma". Pendiente mi demora, que se redujo a dos días y medio, prediqué cinco sermones, confirmé mil trescientas cuarenta y una personas, y a la procesión de penitencia asistieron setecientos cuarenta y dos.<sup>16</sup>*

Nótese después en la obra, *Memorial de mi vida* (1777) del fraile Blas Hurtado y Plaza (1722-1794), publicada en Nicaragua en 1977 se narran también algunos episodios de la presencia del religioso franciscano en tierras segovianas. En este proceso de conquista e imposición de la religión católica Eddy Kühl recoge en el capítulo IX de su libro *Raíces del Centro Norte de Nicaragua* (2010) la siguiente descripción:

*...Los domingos y días de fiesta les explicaba algún punto de la doctrina. Parte del día me ocupaba, o en estudiar, o en escribir la lengua popoluca (matagalpa), que es materna de aquella nación. Solía ir los días de fiesta a decir misa al pueblo vecino llamado San Juan de Muimui, por estar vecino de San Ramón y de ordinario les predicaba también a los indios. Lo mismo hacía cuando por paseo iba al pueblo grande de Matagalpa, y al de **Ginotega**. Viendo el poco fruto que se sacaba de esta conquista y que ya no hacía falta en ella, escribí al R.P Fr. Juan de Solórzano, actual Guardián, para que me diera licencia de irme al santo Colegio<sup>17</sup>...*

En la época medieval se llamaba brujería a los ritos que nuestros antepasados dedicaban a sus dioses. Así confundió las ceremonias de mayo realizadas frente a Chirinagua, dedicadas al Jaguar Amarillo, para contrarrestar el espíritu de las supersticiones entre los nativos, este fue el motivo principal para colocar una cruz sobre una peña al oeste de la ciudad. No obstante, para nuestros antepasados no tuvo mayor significación porque la cruz era el símbolo de Quiateot, el dios cortina de agua, dios de la lluvia sostenía el maestro H. Wells. Queda entonces en

---

<sup>16</sup> Pedro Agustín Morel de la Santa Cruz. *Visita Apostólica, Topográfica, Histórica y Estadística* [Publicación periódica] // Revista Conservadora del Pensamiento Centroamericano / ed. Joaquín Urtecho Zavala. - Managua: Editorial Alemana, Julio de 1967. - 82: Vol. 17. - pág.: 23 [Libro del mes]

<sup>17</sup> Op. Cit. *Raíces del centro Norte de Nicaragua*. pág.: 157

evidencia el trasfondo precolombino de las fiestas de mayo; pero también el sentido mítico de los aborígenes. Los nativos no tuvieron problemas para aceptar el símbolo, pues era un difracismo de su propia deidad.

## Los ídolos de piedra de Jinotega

Al terminar la Conquista la cultura prehispánica parecía muerta. Los aborígenes representaban los animales por domesticar. La religión se había considerado brujería. La misma iglesia se encargó de desvirtuar su cosmos. Su cultura fue condenada al silencio. En Mesoamérica se habían creado muchos monumentos. En otros casos, ídolos que representaban sus deidades. En América Central notamos que estos ídolos son testimonio de esa cultura sepultada por religiosos españoles. La visita pastoral de fray Rodrigo Betancourt, tiene como resultado la destrucción de los ídolos de piedra que estaban en Sébaco y Jinotega, el mismo describe que estas estatuas de piedra eran antropomorfos<sup>18</sup>. En la VIDA PORTENTOSA DEL AMERICANO SEPTENTRIONAL APOSTOL FR. ANTONIO MARGIL DE JESÚS<sup>19</sup>. Escrita por el misionero Hermenegildo de Vilaplana, cita que Margil, vino al pequeño poblado en un afán inquisitorial a condenar a los brujos y herejes de **Xinotega**. Don Simeón Jarquín rescata de este libro la siguiente descripción:

*"Quatro indios de Xinotega tenían otra superstición muy dañosa, que consistía en tener dos cruces cada uno, de un poco más de quatro dedos de largo, y ancho, con manos en los remates de los brazos, y una carilla en la cabeza. Poníanlas encontradas en los caminos por donde solían pasar los otros Hechiceros, y Brujos, transformados en animales, y así que se afrontaban con ellas, se hallaban impedidos para caminar adelante, y para volver atrás, y con esto los flechaban a satisfacción, y les quitaban la vida. Las muertes que se ejecutaron con ésta, y otras infernales industrias, fueron tantas, que en Sévaco, que era la cabecera de los Pueblos de aquel Partido, no havía más que seis familias quando entró el V.P. siendo así, que no muchos años antes componía por tres Pueblos juntos"*.<sup>20</sup>

## San Juan de Jinotega

El maestro Harvey Wells (1932-2009), exponía efectivamente que entre los años de 1530 y 1540, Jinotega era un pueblo precolombino. *Allá en los años 1600 cuando llegaron los españoles al mando de fray Juan de Albuquerque, religioso mercedario, él se enamoró del lugar. Pero Albuquerque como muchos estaba más interesado en el poder y las riquezas que en la fe como muchos religiosos. Decidió entonces fundar el pueblo de San Juan (de la Tienda Molina hacia el sur) dándole como patrono a San Juan el Bautista.*

---

<sup>18</sup> Op. Cit. Raíces del centro Norte de Nicaragua. pág.: 119

<sup>19</sup> Libro editado en Madrid, España por Juan de San Martín, en 1775.

<sup>20</sup> Se conserva la traducción del escrito en el español antiguo.

Señaló el lugar de la plaza (hoy parque central) y del cabildo. (Alcaldía Municipal). Así que de esta manera fue conocida la villa, como **San Juan de Jinotega**. El doctor José Rizo Castellón, recientemente incorporado a la Academia de Historia y Geografía de Nicaragua cita en su libro *Confesiones de un Vicario* (2012).

*En los Registros de españoles de Matagalpa, aparece en 1680 un fraile llamado Francisco Rizo, que debo suponer no dejó descendencia y, en 1700, figura don Joseph Rizo casado con María Alburquerque. Probablemente esta última haya sido traída de España por su hermano, el Fraile Mercedario, Juan de Alburquerque, quien había circulado por estas latitudes y a quien se le atribuye el pecado de la vanidad, al haber impuesto para honrar su nombre, a San Juan Bautista como Patrono de Jinotega. Interesante notar que Alburquerque, lo escribían inicialmente con dos r, y se dice que en Nuevo México los anglo parlantes encontraban difícil su pronunciación original y consecuentemente, suprimieron la primera “r” del apellido que también sirve para denominar a esa importante ciudad de los Estados Unidos de América.*

#### NOTA

“Libro de Bautismo de este pueblo **SAN JUAN DE JINOTEGA**, y de las dos parcialidades de Liginagüina y Lavorío. E igualmente del vecindario de españoles, mestizo, multados, zambos y negros. Fho. Por el P.P. jubilado fray Luis Lanzas, Vicario Regular del Sacro Real y Militar Orden de Nuestra Señora de la Redención de Cautivos y Cura Doctrinera de este partido en tres de Junio de 1786”

(Tomado de Jinotega: Recopilación histórica de Simeón Jarquín, pág. 164)

En julio de 1872 el científico Thomas Belt sale de Santo Domingo de Chontales en busca de mineros en Las Segovia cerca de la frontera con Honduras, en su viaje Thomas visita Jinotega y se aferra a llamarle con su nombre antiguo y no con “Santas Rosas, *San Juanes*, Santos tomasés” y explica que los habitantes se “aferra[n] a sus viejos nombres” y no a los impuestos por los españoles. Es decir, el nombre español es **San Juan**, y el nombre indígena es Jinotega. Durante su estadía en el pueblo solamente hace aclaraciones vagas sobre la población y las costumbres en general:

*“Ningún periódico llega a Jinotega, salvo ocasionalmente, la Gaceta del Gobierno; solamente la gente madura sabe leer. Las noticias corren rápidamente de un pueblo a*

*otro, pero los detalles se exageran mucho y numerosos relatos extravagantes salen a flote sin más base que la imaginación de alguna mente enfermiza”<sup>21</sup>.*

Para 1893 la ciudad de Jinotega tenía otros aires, los cafetales de los alemanes ya tenían su prestigio, por consiguiente los granadinos se aventuraron en fundar nuevos cafetales, se escuchan los rumores de un ferrocarril que uniría a Jinotega con el río Grande y en otro caso pasando por Matagalpa. Desiré Pector en sus *Nomenclaturas Geográficas de Nicaragua (1893)* afirma que en Jinotega existía: “Tres escuelas primarias, un colegio de enseñanza superior, **dos iglesias**, y un cuartel. En resumen, podemos decir, con el ingeniero P. W. Chamberlain, que **Jinotega es el paraíso de Nicaragua**”<sup>22</sup>

La iglesia católica fue establecida en Jinotega tras la llegada de los españoles que hicieron un cuartel en centro del poblado, y según la tasación de 1731 el párroco era Juan Zeledón y el teniente regidor vivía en Jinotega, anteriormente en 1703 es de suponerse que ya habían frailes asignados al trabajo misionero, y ya para 1752 el fraile Morel de la Santa Cruz expone que hay 150 españoles, su auge fue en aumento, aunque en sus primeros inicios los pueblos indígenas se resistieron, y al fin terminaron mezclándose con la cristiandad.

### **La iglesia San Juan en construcción**

Las primeras descripciones de una iglesia modesta fueron hechas por Agustín Morel de Santa Cruz. El cura se refiere a la iglesia que fue probablemente terminada en 1805, una construcción sencilla para un pueblo que empezaba a gestarse. ...*Asegúrase que hará cuarenta años permanece en el referido estado, no solo por falta de medios, sino también por el zambo mosquito ha insultado a este pueblo y llevándose a muchos de sus moradores de ambos sexos en cuatro ocasiones. Por este motivo no hay Sacramento y el ministro que suele haber es religioso mercedario...*<sup>23</sup> Había sido párroco el padre Francisco Reyes<sup>24</sup> llamado “El Profeta” eran los finales del siglo XVIII. Se le atribuía al religioso el don de la clarividencia. La Villa de Jinotega empezaba a crecer y consideró necesario impulsar su progreso. De su pueblo natal, Rivas llevó

---

<sup>21</sup> Thomas Belt. *El Naturalista en Nicaragua* [Libro] / trad. Barquero Jaime Incer. - Managua: Fundación Vida (Colección Cultural de Centro América. Serie Viajeros; N°. 4), 2003. - 1a Ed. - 99924-53-14-1. Pág.: 256-257

<sup>22</sup> Desiré Pector. *Nomenclaturas geográficas de Nicaragua (1893)* [Sección de libro] // *Nicaragua en el siglo XIX* / Recopilador del libro Arellano Jorge Eduardo. - Managua: Fundación UNO, 2005. - 1a Ed... - 99924-53-33-8. Pág.: 382

<sup>23</sup> Pedro Agustín Morel de la Santa Cruz. *Visita Apostólica, Topográfica, Histórica y Estadística* [Publicación periódica] // *Revista Conservadora del Pensamiento Centroamericano* / ed. Joaquín Urtecho Zavala.

<sup>24</sup> Fue un sacerdote progresista. Levantó una capilla en el cementerio. Como estuvo en la Costa Atlántica, enseñaba inglés con misquito y castellano. Publicó un libro de refranes titulado: *Juan el segoviano*. (Rizo,2012:22)

a Jinotega: músicos, carpinteros, hojalateros y maestros. La iglesia se empezó a edificar en el predio donde era el antiguo Cuartel General de los Españoles. Construyó el padre Reyes la Casa Cural; le compró el terreno a don José Talavera, vivía el padre Reyes en la casa de don Boanerge Cruz, actualmente donde hoy es la venta de la empresa Eskimo. De Los Pinos, haló afanoso piedras canteras para la construcción del cementerio, y como dice don Simeón Rizo Gadea, “en Jinotega los muertos duermen muy cerca de los vivos”, efectivamente el campo santo está en el centro de la ciudad.



Edificación de las torres de la Iglesia Sn Juan

Foto de Olivia Lanzas A.

En San Sebastián de Yalí se iniciaba también la construcción de la iglesia. Era 1910 el Padre Francisco Reyes, elaboró con la comunidad adobes de tierra, los cuales eran transportados, en “fila india”, desde las riberas del río Yalí donde eran construidos hasta el lugar donde se erigiría el Templo<sup>25</sup>. Levantaron las paredes y el artesón del techo se sostuvo en pilares de cedro y se cubrió el techo con tejas de barro. Esta capilla sirvió de cuartel a los soldados americanos en tiempo de la guerra de Sandino. Naturalmente Nicaragua vivía un cambio de orientación ideológica estructural con la hegemonía estadounidense como lo afirma el doctor Jorge E. Arrellano. La iglesia había perdido parte de su poder con la separación del Estado realizada en el gobierno de Zelaya. Con el regreso de los conservadores al poder en 1911 la iglesia retomó sus fuerzas en todos los ámbitos. Era obispo de Nicaragua monseñor Simeón Pereira y Castellón.



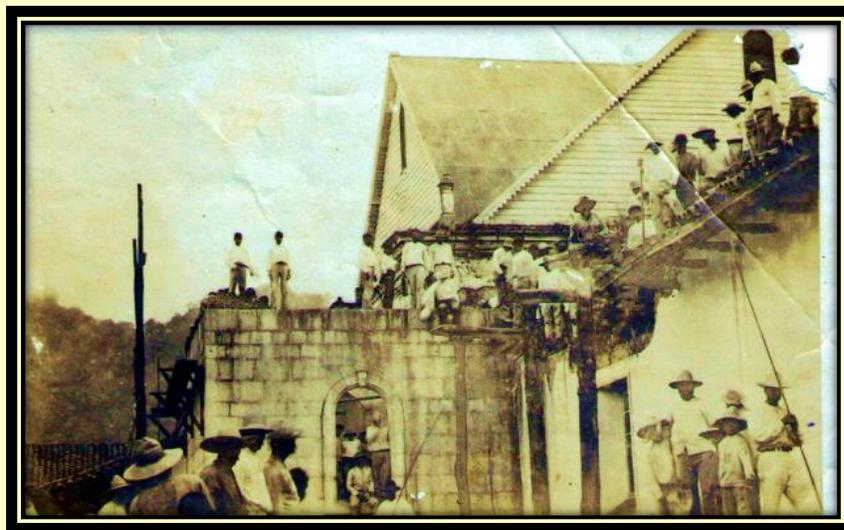
Después de casi un siglo los trabajos formales para construcción de la iglesia iniciaron en 1911 con la llegada del padre y doctor Ernesto Oyangören Arrechavala<sup>26</sup>, Oyangören se quedó en Jinotega por decisión de monseñor Pereira y Castellón, él inició la construcción de la capilla dedicada a Nuestra Señora de Guadalupe. Iba el padre con los poblanos a traer arena al río para construir la capilla, la arena se bajaba en carretas a las afueras de la iglesia. Este culto sacerdote de origen español, fue además un prolífero escritor. Don Simeón Rizo Gadea, en su didáctico libro *Nicaragua en mis Recuerdos* describe, por cierto, el arribo del padre a Jinotega.

*Una mañana del mes de marzo de 1911 llegaba a Jinotega el Obispo Único de Nicaragua, Excelentísimo y Reverendísimo Monseñor Simeón Pereira y Castellón. Montaba el Prelado en esa ocasión, El Jazmín, un magnífico caballo andaluz de pura raza, propiedad de don Alberto Alfaro. Acompañaban al señor Obispo en su visita a la ciudad, el señor Canónigo Canuto Reyes y Balladares, más tarde Obispo de Granada, y los Presbíteros doctor Ernesto R. Oyangören, Juan José Solórzano, Alejandro*

<sup>25</sup> Reseña histórica de Yalí, Sebastián Rugama.

<sup>26</sup> Oyangören fue el autor de *Barroquismos en solfa*, publicado en Barcelona, España, en 1919. En él aparecen de forma metafórica algunas contrariedades del religioso en Jinotega, vicisitudes que lo motivaron a retirarse de la ciudad en 1917. El libro está dedicado a Monseñor Pereira y Castellón, primer Obispo de León. Entre otras obras de Oyangören se hallan: *La oración fúnebre a Rubén Darío*, *Crimen de Alejandría*, *Costumbres de Méjico* [sic] y *Muestras literarias*. (Jinotega en Versos, Harlan Oliva Regidor, Editarte 2013).

*Almanza, Porfirio Zapata Guerrero y otros. La visita del Obispo a un pueblo o ciudad del país era un grandioso acontecimiento; y toda persona que tuviera o pudiese conseguir un caballo, iba a su encuentro. Se alojó el señor Obispo y comitiva en la Casa Cural, situada al lado derecho de la Parroquia<sup>27</sup>...*



Construcción de la capilla Ntra. Sra. de Guadalupe. Foto-archivo Harvey Wells

El frontis barroco-colonial de la antigua iglesia tenía la imagen de San Juan Bautista, imagen tallada en madera que databa del siglo XVII tal como la describe el mismo Agustín Morel. En su interior, también tenía la imagen de la Sangre de Cristo; posiblemente una de las imágenes más antigua de Jinotega que fue llevada por los mercedarios durante la Evangelización. Era 1919 y se llevaba a cabo la construcción de la carretera Jinotega-Managua, facilitando por ende las relaciones comerciales con el pacífico y el occidente de Nicaragua, posibilitando el acceso de los jinoteganos a la formación superior en la ciudad de León, en este entonces también la Diócesis Primada de Nicaragua y la Atenas centroamericana<sup>28</sup>. Después de los apremios que tuviera el padre Oyangören, acusado por ser demasiado “liberal” fue retirado de Jinotega, se marchó el Quijote con el corazón resentido; el pueblo al cual sirvió con amor le pagó con injurias.

<sup>27</sup> Op. Cit. Nicaragua en mis Recuerdos. pág.: 69

<sup>28</sup> En consistorio del 26 de febrero de 1531, el Papa Clemente VII erigió, en la provincia de Nicaragua, el obispado de León. La diócesis de León fue sufragánea de la metropolitana de Sevilla hasta el 11 de febrero de 1546. Luego pasó a ser sufragánea de Lima hasta 1647, cuando pasó a México. El 16 de diciembre de 1743 pasó a Guatemala. La provincia eclesiástica de Nicaragua, fue creada por Pío X que separó la diócesis de León de Guatemala el 2 de diciembre de 1913. (Arrellano: 2013, pág. 9)

Había colaborado con Oyangören el padre Guilebaldo Arauz Gadea, originario de Jinotega. Fue trasladado a Matagalpa y fue nombrado como párroco en Metapa. Posteriormente fue trasladado a Jinotega el sacerdote de origen colombiano Luis Alberto Valencia y Villegas<sup>29</sup> en 1925, en el mismo año fue nombrado párroco y vicario de Jinotega según sus memorias.

Él continuó con los trabajos de remodelación y con la ayuda de los fieles recaudó fondos para edificar la iglesia. Con éxito avanzó en la edificación del templo. El padre era blanco; de buena estatura, por cultura y por nacionalidad era sumamente caballeroso, vestía con rigor sotana negra y cubría su cabeza con un sombrero negro, al modo de la usanza de la época. Al padre Valencia, se le recuerda como un hombre noble y honesto. Del dinero recaudado rendía cuentas públicas como se hacía en los antiguos cabildos. Enérgico continuó con la construcción que se hacía de atrás hacia adelante, edificando luego la capilla del Corazón de Jesús.

Llegaron otros religiosos a Jinotega como parte de la misión pastoral de Matagalpa, siendo obispo monseñor José Calderón y Padilla<sup>30</sup>, entre ellos: el padre Maximiliano Jarquín, Medardo Arróliga y Mamerto Martínez, este último fue párroco en San Rafael en 1935. Fue nombrado párroco de Yalí el padre

---

<sup>29</sup> Nació en Medellín, Colombia en 1887. Hijo de don Victoriano Valencia Álvarez y doña Paulina Villegas Vargas. Sus primeros estudios los hizo en Medellín, Bogotá en los colegios de los padres jesuitas y de los hermanos de las escuelas cristianas. Obtuvo en Medellín su título de profesor, el cual lo ejerció durante siete años en su tierra natal. El 1914, muere su madre, lo que causó en él una honda pena. En 1916, salió de suelo colombiano con destino a Los Ángeles, California, en Estados Unidos. Iba contratado por una casa cafetalera. Se detuvo en tierra nicaragüense para visitar a un tío paterno en la ciudad de Matagalpa, don Fermín Villegas y fue éste quien le presentó al Obispo de la diócesis Monseñor Carrillo y Salazar, el cual lo invitó a servir una cátedra en el Colegio San Luis. En el año siguiente cumple su anhelado deseo de ingresar al Seminario Mayor. En 1917 improntamente fue nombrado secretario de la curia. El 20 de enero de 1921 fue ordenado sacerdote por imposición de manos de monseñor Carrillo. Fue en este mismo día que trascurrió la noticia del fallecimiento del obispo de León monseñor Pereira y Castellón, quien por cierto asistió al poeta Rubén Darío en sus últimos momentos de agonía. En 1923 fue nombrado párroco de Ciudad Darío. Fue en 1925 que fue nombrado párroco y vicario de Jinotega. Impulsó la construcción de varias ermitas en la pequeña villa: Los Calpules, Santa Bárbara, La Divina Pastora, Santa Inés y San José. Permaneció en Jinotega por mucho tiempo.

<sup>30</sup> Nació el 17 de agosto de 1904 y cursó sus estudios en el Seminario de León, se ordenó sacerdote el 20 de febrero de 1927. Obtuvo un doctorado en Derecho Canónico en la Pontificia Universidad Gregoriana de Roma. Fue nombrado obispo el 16 de junio de 1946, y fue consagrado el 26 de enero de 1947. Su episcopado, de acuerdo a su biógrafo, Erick Blandón Guevara es el que más se ha hecho sentir en la vida nacional. Protegió los perseguidos y torturados, defendió a los humildes y fustigó la indolencia. Era considerado la mayor autoridad del país y la única en quien podían confiar los líderes políticos opositores. Acompañaba a los obreros y campesinos en sus manifestaciones del Primero de Mayo para protegerlos de una posible represión de la Guardia Nacional. Un cáncer minó su salud, el 15 de enero de 1972 celebró sus Bodas de Plata episcopales con una misa solmene en la iglesia San José. Falleció el 2 de marzo del mismo año. (Arellano: 2013, pág. 179)

Maximiliano que en 1939 fue sustituido por el sacerdote norteamericano Juan Bolster; quien se desempeñó como párroco de San Sebastián de Yalí hasta 1945. El padre Bolster, a propósito modificó aquella iglesia iniciada por el padre Francisco Reyes. Bolster construyó una cúpula de talquezal y tejas de barro. Se afincaron en Jinotega el padre Medardo y Martínez, este último originario de Jinotega cuyas fisonomía expresaba su procedencia indígena. Había solicitado el padre Valencia a la comunidad de religiosas Bethlemitas establecer una casa de formación educativa, petición que le fue concedida. Unos años más tarde se establecían las religiosas el 20 de julio de 1941. Fundaron el Colegio Sagrado Corazón de Jesús. Representaban la comunidad que se iniciaba en Jinotega: Madre Teresa Montero, Madre Soledad Rodríguez, Madre María del Carmen Castillo, Madre Matilde Díaz, Madre María Jesús Portugués, Madre Ana María Ortéz, Madre Magdalena Barrera, Madre Angelina Vargas y la Madre Sofía Rodríguez<sup>31</sup>.



Foto de inauguración Colegio Sagrado Corazón en Jinotega el 22 de agosto de 1966 De izquierda a derecha, comenzando por la línea del fondo: (casi sólo de perfil) Doña Gabriela Zeledón de Mairena (mamá del pintor Francisco Mairena) → (señor de pelo blanco) probablemente el Dr. Simeón Rizo Gadea → Padre Rubén Baltodano Alfaro → Padre Pedro Licímaco Vílchez → Don Rafael Zamora → (una grada más abajo) Asdrúbal Morales Martínez → José Darío García Montenegro (periodista de Radio Eco de las Brumas) → (sólo la cara) Don Hernán Zeledón → (detrás del obispo Octavio José Calderón Padilla) Don Francisco González Martínez (Inspector Departamental de Educación Pública) → Ernesto González Guardado (periodista de Radio Colinas). Unas gradas más abajo: Dr. Alcibiades Pastora Zeledón → Don Miguel Castro Duarte → Dr. Reinaldo Pastora Zeledón → niño (desconocido)

La iglesia San Juan seguía en construcción, don Luis Lezama, artesano de Masaya talló el primer altar; había sido hecho con el ébano y la caoba más fina. En el centro

<sup>31</sup> Nota de "Esta otra Jinotega"-aniversario del Colegio Sagrado Corazón de Jesús.

de Altar Mayor se colocó la imponente imagen de la Inmaculada Concepción de María. Corría el año de 1946, la obra estaba considerablemente avanzada. El padre tenía como colaborador al padre José Medardo Arróliga. Cumplía entonces 25 años de vida sacerdotal, con motivo de ello se organizó el Primer Congreso Eucarístico de Jinotega; podría decirse que es uno de los acontecimientos más importantes para la iglesia en el siglo pasado. El Comité del Congreso dispuso construir en el jardín de la iglesia un monumento a San Juan Bautista para perpetuar la memoria. También en el Llano de la Cruz se erigió otro monumento. En el apéndice de esta obra cito el programa del congreso.

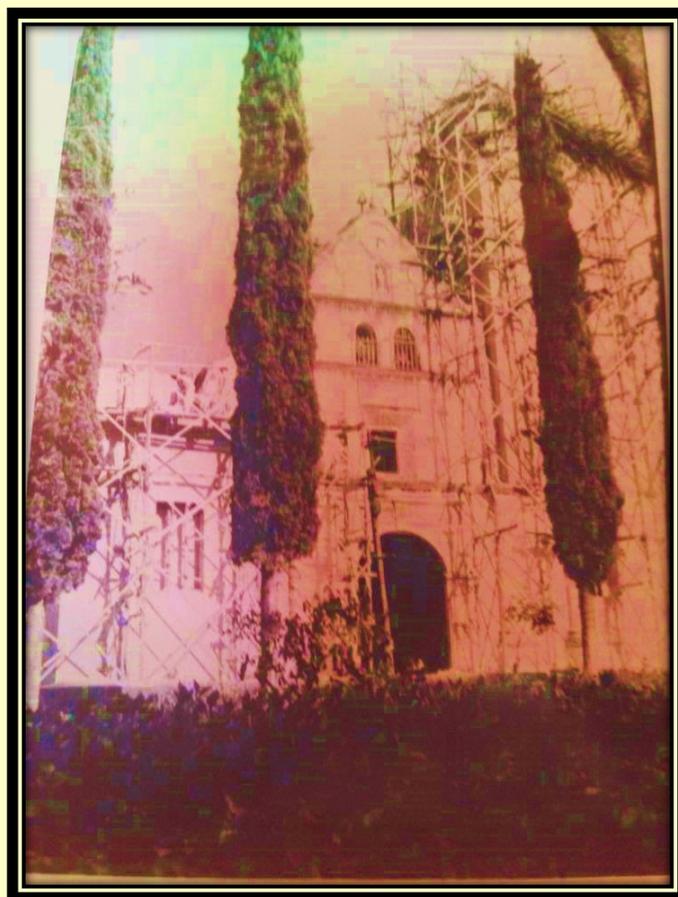


Foto de Olivia Lanzas A.

El padre Mamerto Martínez, culto y entusiasta fundó en 1949 el Colegio San Luis, que funcionaba en Casa Cural. Trabajaban como maestros en el colegio: Manuel Espinoza, Gloria Zeledón, Conny Fajardo, Julieta Duarte, Juanita Rivera y Harvey A. Wells. Fundó otro centro educativo en San Rafael del Norte donde se le recuerda como un precursor de la educación. Por cierto, el padre Mamerto murió a causa de tuberculosis, en el sanatorio de Aranjuez, tenía tan solo 44 años. En su

última hora fue asistido por el padre Odorico D' Andrea, quien había iniciado a reedificar el templo de San Rafael.

Un tiempo después el sacerdote jinotegano José del Carmen Casco, fundó el Colegio San Francisco de Asís. Siendo obispo diocesano de la ciudad de Matagalpa monseñor Calderón y Padilla. Fue nombrado vicario de Jinotega el padre Rubén Baltodano y Alfaro<sup>32</sup> quien inició el proceso de reconstrucción de la iglesia en 1952. Köhl (2012) señala que éste quiso hacer una copia de la Basílica Mayor de San Juan de Letrán en Roma, a quien fue dedicada la primera iglesia de GINOTECA<sup>33</sup> cuando se fundó el *pueblo español*. El padre Baltodano era originario de Jinotega, su padre de origen rivense era músico, tenía el mismo nombre, Rubén. Remozo un recuerdo de Rubén en sus días párvulos.

*. ...La niñez de Rubén retrata la vida del pueblo. Fue como esos otros niños como muchos que aún deambulan las calles de nuestro pueblo. Era descendiente de una familia pobre, un niño humilde, caminaba descalzo vendiendo pan. Hacía además "los mandados" a sus padres. Como buen jinotegano, le gustaba comerse el maíz nizquezado mientras le despachaban las tortillas...<sup>34</sup>*

El padre Baltodano tomó a cargo la reedificación de templo: reconstruyó la nave central, reemplazando la larga fila de pilares de madera con grandes columnas de mampostería y concreto con arcos, luego dispuso la edificación de las dos torres laterales, en ellas el campanario y el reloj. (Köhl, 2012:310). En relación a la antigua fachada, de acuerdo con don Harvey Wells, las medidas no coincidían con el frontis barroco-colonial que tenía la iglesia, Baltodano tuvo que ordenar su destrucción, pues la altura del techo que empezó a remodelar lo sobrepasaba. Fueron muchos los jinoteganos que se opusieron a la decisión del padre que, por cierto, no tenía muy buen genio. Sentimientos de aquella época que se amalgamaban entre respeto y temor. El doctor Simeón Rizo Gadea, recuerda en sus memorias: *...Monseñor Rubén Baltodano, trabajador por herencia y temperamento. Varias veces me acompañó el arquitecto don Basilio Marín a Matagalpa, donde el señor obispo Calderón y Padilla, para suplicarle que la iglesia no se reformara. Daba el arquitecto razones de arte y de cultura...<sup>35</sup>* Algunos jinoteganos tenían ya una buena preparación y además cierto grado de cultura y no miraban acertada la decisión de Baltodano de precipitar el frontis barroco de la iglesia. Todo esfuerzo y sugerencia

---

<sup>32</sup> Nació en Jinotega el 18 de diciembre de 1913. Fue ordenado sacerdote en la Fiestas de Nuestra Señora de la Asunción el 15 de agosto de 1946, en El Salvador. Después de su ordenación llegó a Jinotega en 1951, en sustitución del padre Luis Alberto Valencia. Murió pobre, solo y olvidado en diciembre del año 2007.

<sup>33</sup> En algunas traducciones de textos antiguos no encontramos Ginotega, escrita con la letra "G" y Xinotega escrita con "X". Esta variante se debe a la falta de fijación gráfica del español en el siglo XIV.

<sup>34</sup> Recuerdos de Monseñor Rubén Baltodano. Leyla Torres. Miami, 20 de marzo del 2014.

<sup>35</sup> Op. Cit. Rizo, Gadea Simeón: Nicaragua en mis Recuerdos. p21.

fue inútil. Finalmente, el arquitecto Raúl Castellón Rivera tuvo a cargo los trabajos de la edificación del templo al que se le dio un estilo neoclásico. Fue terminada con recursos del gobierno, gestionados por el entonces diputado de Jinotega Alcibíades Pastora. En 1956 arribó de España el Altar Mayor con un estilo barroco, desplazando al antiguo del que se hicieron algunas urnas. Se colocó en el centro la imagen de San Juan y en los laterales la imagen de San José y la virgen del Carmen, por cierto en aquel entonces se decía que era la copatrona del pueblo. En las columnas de la iglesia se colocaron hermosas imágenes españolas e italianas. El padre reformó las ventanas de la iglesia y mandó a traer a España las arañas que hoy usa la iglesia para su iluminación. La primera fue conferida por don Fausto Gadea Jarquín, valía en aquel tiempo C\$5000.00<sup>36</sup> (cinco mil córdobas). Las llevó a Jinotega el padre Modesto Aranzábal que era de origen español, según lo recuerda don Carlos Luis Lezama, testigo de esas modificaciones de la parroquia, hoy catedral.

*...Venía en un gran cajón lleno de melena de campana, el problema es que venía sin instrucciones para armar y como el único acucioso y paciente era Paco Lezama, mi padre. Tenía sus chavalos que le ayudaban..., la colgó del centro de la sala de la casa verde, y pasó horas y días ideando el enorme rompecabezas de cristal hasta que al final, le colocamos el enorme trompo de cristal de Bolonga que concluye su obra. Ahora la veo y la aprecio pequeña, pero armada en la sala de mi casa, la veía enorme. Luego de armada a desarmarla para llevarla a la iglesia y colgarla del techo y armarla definitivamente<sup>37</sup>....*

Entre las obras del padre Baltodano se encuentra: el Colegio La Salle, que inicialmente era administrado por los Hermanos Cristianos, además en los años sesenta también erigió la iglesia Nuestra Señora de Los Ángeles.

El padre Modesto Aranzábal es muy bien recordado en la historia por su espíritu altruista de acuerdo a don Sebastián Rugama, “Chavito” como se le conoce en Yalí. Era el sacerdote un hombre alegre y singularmente creativo. En el año 1956 fue nombrado párroco de Yalí por monseñor Octavio José Calderón y Padilla. Durante 11 años estuvo al frente de la parroquia. En las navidades de los yaleños se recuerdan las posadas. El padre tenía bocinas en las afueras de la iglesia, por las mañanas, eufórico animaba a la gente preguntándoles ¿dónde está la estrella de Belén?, ¿dónde se asomará la estrella de Belén? Disfrazaba el padre a tres parroquianos de estrella, entre sencillez y una sana alegría se celebra la Navidad escondiendo hasta la imagen del Niño Dios, el que aparecía después en otra casa, un niño disfrazado de estrella conducía a los fieles hasta el hogar donde reposaba el Niño de Judá. Fue sustituido el padre Aranzábal por el padre Juan Mora de la Cueva hasta 1967. Luego asumió la parroquia el padre Miguel Ángel Vásquez, un sacerdote muy querido, era originario de Jinotepe; estuvo en Yalí alrededor de 35

---

<sup>36</sup> Recuerdos de Monseñor Rubén Baltodano. Leyla Torres. Miami, 20 de marzo del 2014.

<sup>37</sup> Comunicación personal

años. Después de su muerte fue nombrado párroco el padre Rafael Ríos, jinotegano.



Rvdo. Rubén Baltodano y Alfaro. Jinotega, 1950

### **El reloj y las campanas de catedral**

El 01 de febrero de 1960 fueron solicitados a Alemania por el padre Rubén Baltodano, el reloj y las campanas eléctricas para la iglesia, cuya factura registra un monto de \$4, 817.30 (cuatro mil ochocientos diecisiete dólares con treinta centavos). El reloj de fina precisión alemana, fue instalado por don Otto Dreher, a las doce del mediodía se escuchaba un fragmento del Ángelus.

*...Para llamar diariamente a misa en la iglesia de San Juan, hoy Catedral de Jinotega, se oían antes que saliera el sol los toques sucesivos de campanas, cada quince minutos, con tres repiques reglamentarios de cuarenta golpes cada uno, finalizando el primero o el segundo con uno o dos golpes respectivamente. Se escuchaba además al mediodía, un toque del Ángelus. Para los funerales había otro tipo de lamentos metálicos con las campanas, mediante el toque de ánimas o de difuntos según la calidad establecida con ciertos criterios de jerarquía, hasta poder reconocer los toques para funerales de pobres de solemnidad o de caridad, como se les llamaba. Para los bautizos que se celebraban los domingos, existía otro tipo de repiques, así como el toque rápido de Ángel si se trataba del funeral de un niño. Por la ubicación de nuestra casa, ese era el ambiente en el cual transcurría nuestra infancia, entre repiques de campanas, clarines del cercano cuartel, y gritos de chavalos jugando en el parque central...<sup>38</sup>*

---

<sup>38</sup> José Rizo Castellón. Mi Jinotega Natal [Publicación periódica] // Revista Temas Nicaragüenses/ Edición de abril 2014 N°72. pág.: 163. De su libro Confesiones de un Vicario.

Con el paso de los años también se le dio el debido mantenimiento. Los hijos de don Otto Dreher, Otto y Walter se encargaron de esta tarea por varios años. Era alcalde Jinotega don Rafael Zamora, edil del que se tienen buenos recuerdos por sus loables valores: respeto y honestidad. Don Rafael cooperó con la compra de las campanas, las que llevaban por cierto grabado su nombre. La Iglesia fue terminada en 1983 y eran también los inicios de la Revolución Sandinista, Las Segovias eran escenario de guerra, monseñor Baltodano, había tenido afinidad con el gobierno de Anastasio Somoza, más tarde esta simpatía le costaría aberrantes humillaciones. En su misión de pastor trató de apaciguar las tensiones surgidas en las montañas.

A propósito Arrellano (2013) recuerda que el consistorio del 24 de abril de 1985 fue nombrado cardenal de Nicaragua y Centroamérica monseñor Miguel Obando, llegando a ser el primer obispo elevado a esa dignidad. Obando conocía muy bien la situación del país y acompañó a Baltodano en su misión, montados en bestias recorrieron Las Segovias. Todo fue en vano. Era el auge de la insurrección, época aciaga de la historia. A Baltodano le llamaban el "Perro de la Guardia" ya que había sido el Capellán en ese entonces de la G.N. La catedral sirvió de cárcel para quienes no comulgaban con el nuevo proceso revolucionario, la iglesia fue vandalizada sin pensarlo dos veces, el olor a heces y a orines era insoportable. Desde las torres de la iglesia se divisaba el enemigo. Baltodano fue amenazado de muerte, y expulsado de Jinotega como un ladrón. Con su sotana rasgada se trasladó a Sébaco donde permaneció muchos años. Fue sucedido por el padre Anastasio García<sup>39</sup>, de origen español. El "padre Tacho", era un hombre enérgico, tenía fama de "regañón", vestía siempre sotana gris, antes de ser sacerdote había sido maestro y miembro de la milicia en España. Asumió la parroquia en un tiempo fatídico. Los guerrilleros tenían en ese momento una fuerte persecución contra los sacerdotes y la iglesia en general. En Nicaragua la Teología de la Liberación influenciada por el socialismo tomó auge amalgamándose con las ideas marxista que buscaban una "iglesia popular" que abogaba por la clase oprimida, los pobres. La Teología de la Liberación se arraigó sobre todo en la música nacional. "*Cristo ya nació en Palacaguina, del Chepe Pavón y una tal María*<sup>40</sup>..." cantaba

---

<sup>39</sup> Nació en Navarra, España en 1922. **Anastasio García Ortigosa**, era el cuarto de una familia de seis hermanos, cuatro de ellos religiosos. Es recordado como el "padre Tacho", un sacerdote andariego, caminaba a pie por todo el pueblo, vestía siempre su sotana gris y cubría su cabeza con un sombrero. Fue un hombre sencillo que nunca buscó dinero ni reconocimientos sociales. A pesar de tener un carácter fuerte se ganó el corazón de la gente, sobre todo de los más pobres. En sus visitas dejaba alguna pequeña cantidad de dinero para el pan de la mañana. Diariamente visitaba el cementerio a elevar una plegaria por los que habían sido olvidados por sus familiares. Visita a los ancianos y a los presos. El 15 de octubre del año 2007, junto Harvey Wells y otros ciudadanos fue nombrado **Hijo Dilecto de Jinotega**, se consideró un auténtico jinotegano. Caminaba apoyando en su bastón cuando los años hacían sentir su peso. Se caracterizó por su sentido de obediencia. El cáncer terminó con su vida. Murió el 16 de enero del 2008 a los 86 años.

<sup>40</sup> Composición musical de Carlos Mejía Godoy.

eufórico el pueblo viviendo su panacea revolucionaria. América Latina estaba convulsionada por la guerra, Juan Pablo II visitó Nicaragua el 14 de marzo de 1983 visita histórica. El régimen sandinista boicoteó la visita del Papa, la noticia recorrió el mundo entero. Era el polígono una permanente *noche oscura....*, cayó la dictadura sandinista y la historia de Nicaragua y de la iglesia tomó otro rumbo. Baltodano regresó varias décadas después en busca del cementerio de su Jinotega natal, enfermo y nonagenario, sus fuerzas apenas le permitían valerse por sí mismo. Sus últimos días fueron de soledad, guardaba el padre duros recuerdos de aquel pueblo donde había nacido, y donde había puesto todo su esfuerzo como pastor. El corazón de Baltodano reservaba además resentimientos con monseñor Pedro Vílchez, quien no abogó por su retorno a Jinotega. Era un secreto a voces llenas que el padre Baltodano había esperado en algún momento ser nombrado obispo de Jinotega; por ello asilaba una diferencia notable con Vílchez. Sentado en una silla mecedora cerca de la puerta; miraban sus ojos serenos el pasar de la gente. Estaba completamente solo y olvidado. Con un amor franciscano en la casa de doña Nachita Jarquín de Palacios diariamente se le preparaba la comida. Monseñor Douglas Araica, párroco de la iglesia de Los Ángeles lo invitó a officiar la misa matutina, a la que con suerte acudían 10 personas. Cantaba la misa la “Niña Jesús Baltodano”, su hermana, quien había sido miembro del coro de las Hijas de María, y era en su juventud permanente siempre la primera voz. Por cierto, la “Niña Jesús”, jamás dijo su edad. Guardaba por su hermano un enorme respeto, siempre le llamó “el padre”. Aquella escena me hace evocar de forma sucinta los versos del padre y poeta Azarías Pallais:

*Será de pocos. La misa temprano,  
de aquel padre Valle, canto gregoriano  
en iglesia pobre y un solo cantor,  
misa verdadera de Nuestro Señor.*

El padre Baltodano cumplió 50 años de vida sacerdotal y monseñor Douglas, a quien recuerdo también como un artista, era en ese entonces vicario de la diócesis, promovió junto a los miembros del Camino Neocatecumenal, y otras personas la celebración de este acontecimiento para la vida de este hombre que había servido a su pueblo y a su iglesia. Esta misa también fue un acto de desagravio por todas las humillaciones que en su momento recibió. Como era de esperar la misa de acción de gracias se realizó en Catedral San Juan. Al finalizar la Eucaristía, agradeció a la feligresía por recibirlo, y dijo a monseñor Vílchez *-¡Gracias por haberme recibido en su iglesia!-* Un tiempo después yacía su cuerpo yerto para recibir el último adiós un 26 de diciembre del año 2007. El clero de Jinotega lo acompañó en la misa de cuerpo presente. A pesar de que a él se le atribuye la edificación final de la iglesia no fue enterrado en su interior, sino en el cementerio de la localidad, junto a sus padres. El clero de Jinotega aún guarda una deuda moral con el padre Baltodano, retornar sus restos a la iglesia, donde debe morar.



Harvey Wells Möller, testigo de las modificaciones de la iglesia.

## Las agujas del tiempo

El péndulo detuvo las horas. El reloj de la iglesia estaba obsoleto, en el año 2006, siendo cura párroco el padre Francisco Blandón Meza en un afán proactivo rehabilitó con éxito el reloj. Fueron benefactores de la iniciativa: el doctor Eugenio Ángel López, Alcalde Municipal y la feligresía jinotegana. Por decisión de obispo actual fray Carlos Enrique Herrera<sup>41</sup>, el reloj está deshabilitado como un recuerdo vano de días pretéritos. Tal vez habría que recordar hoy a los sacerdotes y a las generaciones que leerán estas páginas, que los objetos que quizás despreciamos o no les damos el valor adecuado sirven para establecer una relación auténtica y directa con el pasado. Así, se confirman los hechos y acontecimientos que de manera cáustica marcan la historia. Nadie puede retroceder el tiempo. Esas “cosas viejas” son las anclas del pasado que alcanzan en el presente. Como lo diría

---

<sup>41</sup> Nació el 21 de diciembre de 1948 en Managua. Sus estudios de primaria del año 1958-1964 en la Trinidad Estelí, la secundaria en los años 1964-1970 en Matagalpa, sus estudios Universitarios fueron en administración de agrícola en los años 1970-1972 en Estelí. Estudio Filosófico en el Instituto Filosófico Salesiano, adscrito a la Universidad Francisco Marroquín de Guatemala de 1975-1977 y el último año lo realizó en el Seminario Mayor Nuestra Señora de Fátima de Managua en 1981. Curso de Especialización en pastoral Familiar en Colombia en el año 1994 y un diplomado en teología Pastoral en el año 2004 en Bogotá Colombia. Fue ordenado obispo de Jinotega e 24 de junio del 2005. (Datos tomados de la página virtual de la Conferencia Episcopal de Nicaragua).

metafóricamente una oración de San Agustín “belleza siempre antigua y siempre nueva”. Lo único cierto que tenemos son esas reliquias que el tiempo nos legó.



Parroquia San Juan de Jinotega en los años 60

## El padre Azarías Pallais y Jinotega

Residía en León, en esos años el padre Azarías Henry Pallais, poeta que ejerció una fecunda labor como predicador, publicista y maestro. Vivía en el barrio de La Recolección<sup>42</sup>. Eran los años de 1920 Matagalpa, Jinotega estaba invadida por la presencia norteamericana. Las Segovias eran escenario de los enfrentamientos entre las tropas del general Augusto C. Sandino contra los marines que habían ocupado Nicaragua. El padre Azarías visitó por vez primera Jinotega, y en una expedición a la Peña de la Cruz en un soneto describió los males de la presencia americana: *De la necia cultura que nos viene de fuera/peritos y contratos y una extraña bandera/y en todos los caminos míster Tal, míster Cual*<sup>43</sup>.

El padre Azarías era conocido por ser un poeta revolucionario y un connotado intelectual. Cultivó en León amistad con el doctor Simeón Rizo, originario de Jinotega, quien era en ese entonces estudiante de medicina en León la ciudad-obispado. Su afecto a Jinotega se expresó en el cariño a su gente, organizó varias tertulias con un grupo de jóvenes a Los Pinos, bucólico y romántico lugar de los

---

<sup>42</sup> Argüello Lacayo, José. *Un pobre de Jesús. El poeta de las palabras evangelizadas*, Editorial Hispamer, Managua, 2000.

<sup>43</sup> Soneto- Jinotega. Escrito en la Peña de la Cruz en 1920. Jinotega en versos (Editarte, 2013)

jóvenes de aquella época. Por ese entonces el padre Azarías también escribió unos versos a Partorcita, la novia de Simeón.

*No sé qué privilegio de mañanas dormidas  
brumas de Jinotega, lucero de León,  
un lucero del alba, niña tan florecida  
vemos cuando nos besa la luz del corazón.*

El padre Azarías, era sin duda uno de los poetas más connotados después del maestro Rubén Darío. Retornó a Jinotega para participar como orador en el Primer Congreso Eucarístico.

### **Fray Odorico D' Andrea**

*¡Jinotega, por las manos de sus religiosos ejemplares de sus mujeres en todo tiempo ideal, ha cocido el vestuario del pobre, ha calzado al que hiere la tierra, ha abrigado al desamparado, ha alimentado al que lleva el hambre interior y corporal!*

(Rvdo. Mamerto Martínez, Jinotega, 1946)

El padre Odorico proveniente de la orden franciscana, llegó entre el rumor de los pinos, en aquellos tiempos en que el día y la noche se confundían entre la niebla. Era 1954, fue designado para atender el pequeño pueblecito de San Rafael del Norte. Como sabemos era un caserío pacífico que no vislumbraba progreso, con la llegada del padre, San Rafael empezó a crecer. El padre hizo un apostolado de servicio impulsando muchas obras que permitieron mejorar la calidad de vida sus habitantes, a su pasó sembró el evangelio con su ejemplo de vida, convirtiéndose en el heredero de Francisco de Asís. El padre Odorico era el penitenciario de la prelatura de Jinotega, tenía un día de la semana asignado para confesar en la iglesia San Juan, donde le aguardaba una extensa fila de creyentes esperando su absolución. Recuerdo paralelamente al padre Pío de Pietrelchina, y es que en él habitada un extraño "don divino", podía ver el corazón de la gente la que busca en él una inmediata intercesión con Dios. Tenía el humilde fraile un aura de santidad, por sus notables virtudes y su espíritu de oración.

Sus predilectos eran los pobres. Se contaban de él muchas cosas con un carácter sobrenatural. Pudo conciliar en el abrazo de la paz a los miembros de la guerrilla que combatían en las montañas del norte. Conspicua fue la santidad del padre en vida, y luego tras su muerte llegando a ser un fenómeno eclesial extendido por toda Jinotega y Nicaragua. No pasó mucho para que la orden franciscana en poco tiempo iniciara la causa de beatificación y canonización. Examinadas todas las circunstancias en el año 2002, la Santa Sede, concedió el título de Siervo de Dios al

padre Odorico D' Andrea. El 17 de octubre del 2006 fue exhumado y hallado incorrupto por un grupo de sacerdotes de la orden franciscana y otros miembros del clero de la diócesis.



Montados a caballo, el padre Odorico, don José Gutiérrez "Chagüite"; Elbano D' Andrea, sobrino del padre Odorico y Reinaldo Pineda, en pie Julio Rivera Zeledón junto a un grupo de armados. Jinotega, 1988.

## El padre Francisco Luis Espinoza

Era el hijo mayor de don Rigoberto Espinoza y doña Josefa Pineda Sandoval. Nació el 24 de febrero de 1930. Doña Josefa era escultora, hacia imágenes de la virgen. Creció en un ambiente totalmente conservador. Hizo sus estudios primarios en Jinotega y luego pasó a estudiar con los Hermanos Escolapios que lo trasladaron a Cuba, ya en la vida religiosa fue trasladado a España y Republica Dominicana donde permaneció hasta 1959. Regresó Luis a su patria con un espíritu altruista. Fundó el Centro Cultural Calasanz, en 1961 su fue trasladado a Costa Rica para la abrir un nuevo centro educativo. Su salud se ve agravada por una úlcera estomacal. Se ordenó sacerdote en Estelí un 16 de julio por imposición de manos de monseñor Clemente Carranza. Al día siguiente; un domingo, su primera misa fue oficiada en la parroquia de Jinotega. Fue un sacerdote entusiasta por la educación, vena de familia. Fundó el Instituto Nacional de Estelí en 1966. En el 1968 funda la Escuela de Agricultura y Ganadería de Estelí. Su salud se disipaba y en 1976 hacía su primer testamento a favor de los Hermanos Maristas. Estuvo en Houston, Estados Unidos para tratar una hernia que afectaba su esófago. Volvió después de 15 días a su patria. Era época también de la insurrección popular sandinista que aclamaba justicia y libertad. En la Escuela de Agricultura promovió sus ideales y

evitó la injerencia de la dictadura somocista. Se unió a las filas del FSLN y acogió en la escuela a muchos estudiantes que eran perseguidos. Murió el presbítero asesinado cuando salía a buscar ayuda para sus refugiados. Era la tarde del 20 de septiembre de 1978 y el vehículo Datsun amarillo que conducía fue ametrallado por la guardia, murió con él una mujer que recién había dado a luz, el recién nacido también fue alcanzado por las balas. Fue trasladado a descansar a su pueblo natal el 26 de julio de 1979 juntos a sus padres.

### **Recordando al “padre Chico”**

Nació el 20 de septiembre de 1970. Hijo de Lupario Blandón y Victoria Meza. Realizó sus estudios secundarios en el colegio La Salle, siendo seminarista reorganizó junto a los hermanos Ríos: Benito, Rafael y Tito la Infancia Misionera. Ingresó al seminario y fue ordenado sacerdote por monseñor Vílchez el 24 de febrero de 1996. Fue párroco en el Municipio de El Cuá, San José de Bocay, Catedral. Realizó estudios en Derecho Canónico en la Universidad Gregoriana de Roma. El padre Chico era un hombre proactivo, era de carácter afable y populachero; gustaba además de la música ranchera. Siendo párroco de catedral dispuso para la Semana Santa organizar el Viacrucis por la Paz. Con un sentido alegórico dispuso sacar del cementerio la procesión del Resucitado el Domingo de Resurrección; fortaleció los grupos juveniles. Instó a la formación del coro diocesano que reunía los miembros del coro de la Renovación Carismática y el Movimiento de Cursillo. Denunció públicamente el tráfico de madera en la Reserva de Bosawuás, por las que recibió amenazas de muerte. Fue asesinado en el Municipio de Wiwilí donde era párroco un 8 de abril de 2014.

### **Los murales de la iglesia de San Rafael del Norte**

Sabemos que el arte es la acción perfectiva de la naturaleza y del hombre mismo. Durante todos los tiempos el hombre ha tenido esa necesidad constante de expresar sus sentimientos, y por ello ha acudido desde épocas prehistóricas a la escultura, la arquitectura, la pintura, la poesía, la música la danza y otras expresiones. La simbiosis hombre cultura-arte es siempre necesaria, es una constante escatológica que une el tiempo con la sensibilidad. En la América Española, se heredan todas las tradiciones y concepciones dogmáticas. La iglesia lleva la fe por todos los medios posibles. La iglesia primitiva recurre al arte en toda América para evangelizar: frescos, retablos, toda una simbología iconoclasta se amalgama con la tradición cristiana. Aparece entonces un arte monumental en las iglesias que se prolonga desde Europa Occidental. En Jinotega, precisamente en la iglesia de San Rafael del Norte se pueden apreciar los frescos graban pasajes

bíblicos, fueron pintados por el austríaco Juan Fush Holtz, de acuerdo a los estudios de Eddy Kühl (2012), entre 1958 y 1968 a petición de fray Odorico D´ Andrea. Los murales sostienen esa idea dogmática que perdura a través de los tiempos. Los murales son espléndidas obras de arte, hoy constituyen parte del patrimonio sacro de Jinotega y un atractivo nacional. La iglesia de San Rafael del Norte, reedificada bajo la dirección del padre Odorico D´ Andrea en 1962. El 13 de diciembre del año 2000 fue declarada Monumento Histórico Nacional.

## Las imágenes españolas de Catedral San Juan

*"La fe no es creer lo que no vemos, sino crear lo que no vemos"*  
Miguel de Unamuno.

El lenguaje del arte es el más alto testimonio de la actividad del hombre. Los pueblos tienen mejor ocasión de conocerse y de sentirse, más allá de las diferencias y de las contingencias históricas, políticas, económicas y religiosas, unánime es la aspiración por la belleza que es expuesta en diversas manifestaciones donde el hombre de todos los tiempos ha creado conciencia de aquello que ni siquiera imaginamos. La escultura, es un maravilloso signo, cuyo propósito es poner ante los ojos la evidencia de la belleza, es la recreación de unos minutos de vida "sobrenatural". Obviamente la apreciación de esta belleza requiere del sentido intelectual. Con apego a la ciencia histórica podemos reconocer en el siglo XIX el interés de los artistas por la ciencia óptica y aumentó de la conciencia de la creación. En el Manifiesto técnico de la escultura en Europa, nos encontramos en la obra *Arte Italiano Contemporáneo* (1967) se ha referencia a Medardo Rosso, quien se adelantaba al nuevo concepto de una plástica preocupada por expresar no solo el objeto sino también el espacio, el ambiente, la atmósfera y el estado de ánimo. En Jinotega, El Flagelado es la más pulcra efigie que expresa este concepto.

Es una talla única esculpida en madera; constituye un segmento de esa pericia atrayente, donde se ve a Cristo padecer en unos de los instantes más infaustos de su pasión. En síntesis, El Flagelado constituye un joyel artístico, por ser una imagen superior en cuanto a belleza y perfección. Recuerdo que doña Carmencita Vindel de Blandón me contaba que su padre, don Gilberto Vindel había sido el encargado de trasladar la imagen.

*Arribó al Puerto de Corinto en un gran fardo, se había preparado una carreta amplia para llevar los víveres necesarios para el camino, no existía carreteras y el camino hacia Corinto era lejano. Después de varias semanas regresaron a Jinotega aún más cansado, pues en el camino se murió una yunta de bueyes. Los víveres y el peso de la imagen hacían más largo aquel viaje. Aquel cansancio pasó al instante cuando abrieron el fardo en la iglesia y se encontraron con aquel imponente rostro, quedaron extasiados por su*

belleza. Armaron la imagen que venía en piezas, con espiches de madera se armaron las otras partes del cuerpo. No existía ni siquiera un fotógrafo en la ciudad, aquel momento se quería grabar para la historia, hubo entonces que buscarlo en Managua, y así se sacó así la primera fotografía, la que fue colocada con lujo en un retratera de lata...., así era en aquellos tiempos<sup>44</sup>...

Llegó en 1925 el padre Alberto Valencia a la Villa de Jinotega, después de establecerse e iniciar la reconstrucción de la iglesia pidió a España la imagen de Jesús Resucitado y de la Inmaculada Concepción de María, esculpida en Valencia en los talleres de Bartolomé Esteban Murillo, conocido como **“el pintor de la dulzura”**. El padre Martín Cantarero Pineda, en efecto, me confirmaba que visitó en Valencia el taller donde se hizo esta imagen. Sabemos que con estas dimensiones no existe otra imagen en Nicaragua. La Imagen de la Purísima fue desempacada en Los Pinos y fue llevada en procesión solemne a la parroquia, estuvo por un tiempo en el centro del Altar Mayor. El padre posteriormente mandó a traer a España la imagen de la Dolorosa, la que no arribó directamente a la iglesia, por los trabajos de construcción, sino que fue guardada en la casa de doña Teresita Pineda de Molina mientras se le construía una urna para resguardarla.



Antiguo Altar Mayor de la Iglesia San Juan

---

<sup>44</sup> Comunicación personal

El padre Valencia promovió la devoción a la virgen de Chiquinquirá, patrona su patria, Colombia, se organizó un coro con este mismo nombre. La “Niña Zoila Pineda”, hermana del conocido profesor Celso Pineda, heredó del padre un antiquísimo cuadro de la virgen de Chiquinquirá, el cuadro decimonónico está en la sala de la casa del profesor Celso. Otra iconografía española es la imagen de la Medalla Milagrosa, cuya devoción fue promovida por la Niña Felicia Zamora, nacida un 25 de julio de 1894. “La Niña Licha”, como era conocida, era una mujer servicial, aportó parte sustancial de sus ahorros para comprar la imagen. Obsequió a la iglesia el Nacimiento, también español en 1950. El maestro Harvey Wells, en uno de sus programas televisivos recordaba la Semana Santa de su pueblo:

*...La Niña Licha arreglaba en aquellos tiempos en que había respeto por la Semana Santa, preparaba la festividad de Corpus Cristhi, la procesión de Jesús atado a la columna que se sacaba el Viernes Santo. Era una persona que sabía de arte. Doña Graciélita Zamora, era otra artista, pintaba espléndidamente en óleo con una técnica especial, sabía trabajar en alto relieve y poseía un arte nato, sin haber tenido estudios especiales pintó los cuatro medallones que están en la capilla del Corazón de Jesús<sup>45</sup>.*

Después de la Niña Licha; sumió esta devoción a la Medalla Milagrosa doña Nachita Jarquín de Palacios, quien también fue miembro fundador de las Damas Vicentinas en Jinotega. Doña Nachita de Palacios a quien muchos recordamos con aprecio del mismo modo promovió un movimiento hoy bien conocido, la Renovación Carismática Católica.

Otra de las efigies españolas es la virgen del Perpetuo Socorro; por cierto coronada en ocasión de las Bodas de Plata del padre Luis Valencia en 1946. Doña Gabriela Palacios dispuso recoger el oro suficiente y piedras preciosas para ceñir en la frente de la imagen una corona imperial; con el ritual correspondiente fue la imagen coronada en el atrio de la iglesia; entre una multitud fervorosa, y redobles de campanas por monseñor Oviedo y Reyes. Fiel benefactora de la iglesia fue doña Josefana de García, una mujer mística. Doña Josefana, compró la imagen de María Auxiliadora. Tenía en su casa un amplio corredor, un hermoso jardín: las rosas, los lirios, las violetas, las azucenas de mayo eran cortadas para arreglar el altar de la virgen. Doña Teresita Altamirano de Chavarría, esposa de don Tiburcio Chavarría era una mujer con facilidad económica, su esposo era un hombre noble y además un gran hacendado. Eran también muy amigos del padre Baltodano y donaron la imagen de Santa Martha, la que era celebrada con toda pompa cada 29 de julio. En esos recuerdos del siglo pasado están también los nombres de doña Hermida González mayordoma de Francisco de Asís, y quien donó la imagen fue don Mauricio Castro. La familia de la maestra Catalina Mairena continúa con esta tradición. La imagen de la virgen de Fátima, no fue tallada en la madre patria, España; pero sobre ella hay una anécdota mística. Fue llevada a la parroquia

---

<sup>45</sup> Notas de Harvey Wells. Programa televisivo: *Una hora de cultura en San Juan de Jinotega*.

siendo cura párroco el padre Mamerto Martínez, y como un hecho sobrenatural se recuerda la llegada de la virgen, pues se posaron sobre ella un sinnúmero de palomas. Fue uno de los acontecimientos más hermosos que se recuerdan del fervor mariano, la noche álgida había caído y las palomas no se alejaban de la peaña de la virgen. Las calles fueron completamente adornadas con arcos y banderines con los colores de la iglesia. En el relicario del recuerdo muchos tendrán viva esta anécdota.

En el siglo pasado las congregaciones de damas cristianas fueron algunos de los modos de organización para los laicos, de esta manera cooperaban más con la festividades religiosas. En la parroquia, fueron impulsoras de la devoción a la virgen de Guadalupe doña María Ortega de Pastora y doña Teresita Frenzel de Pastora. De este grupo aún continúan esta devoción mariana doña Enma Pastora de Noguera, Dorita de Rodríguez, Teresita Pastora de Chaves, Lolita González de Chavarría, Maruca Noguera de Blandón, Carmen de Araica, Vilma Otero de Blandón, María de Blandón, Virginia de Chavarría, Rosario González de Pineda y otras más.

Las congregaciones y otros grupos sirvieron para fortalecer la labor pastoral de la iglesia, así nacieron las **Damas Vicentinas**, cuyas fundadoras fueron: Tere Villagra, Teresita Pineda de Molina, Nachita Palacios, Teresita Altamirano de Chavarría, Hermenegilda de González, Pinita Gutiérrez, Dolores de Castellón, María Jesús Baltodano, Delia de Hernández, Angelita Rizo de López, Chepita Cifuentes, Angelina de Jarquín y Blanca Onelia Rodríguez. Este grupo promovió la construcción del Hogar de Ancianos San Vicente de Paul. La primera piedra fue colocada por el padre Douglas Araica en 1977. Fueron sus benefactores don Francisco Gutiérrez, el doctor Luis Enrique Jarquín, doña Nachita Palacios, don Marco Aurelio González, doña Luisa de Rosales y don Pedro Belli. El hogar fue inaugurado por el padre Edgar Parrales el 04 de octubre de 1980.

Debo mencionar a doña Elin Casco Montenegro, quien promovió enérgicamente la Hermandad del Corazón de Jesús, era integrada por doña Teresita Altamirano de Chavarría, Tere Domínguez, Hulda Frenzel, Catalina Mairena, Moncha López, Mena Amador, Antonia de Palacios, Elba de Meneses, Auxiliadora Oliva, Tina Villalobos, Virginia Rodas, Irma González, Nardita Amador, Yadira y Argentina Morales, Cledys de Morales, Nora de Gutiérrez, Chepita Cifuentes, Tina de Meza, Chepita de Kuan, Chavelita Kuan, Norma Herrera, Norma Palacios de Guerra, Juanita Zeas, Lidia Fonseca; Julita Pineda y otras más. En las casas se acostumbraba antiguamente la entronización de la imagen del Corazón de Jesús.

## Las pugnas por arte

En el año 2008 inició con algunas reparaciones necesarias en la iglesia, impulsadas en parte por el padre Noé Armando Flores, originario de la Trinidad, Estelí. Siendo obispo de Jinotega Carlos Enrique Herrera, mandó a “restaurar” una de las imágenes más bellas que tenía catedral, **El Resucitado**. Las críticas en contra de Herrera no se hicieron esperar; pero no hicieron eco en el momento. Fuimos varias las personas que creímos erróneo el proceder del obispo, recuerdo efusivamente se opuso a ello fue don José Ángel Pineda, hombre probo, autoridad moral hecha persona. El prelado evadió el consejo del notable cantor.

El profesor Harvey Wells, había dicho públicamente en los medios de comunicación que la acción era un “asesinato contra el arte”, el maestro Harvey era experto en la materia, se había especializado en la Enseñanza del Arte en Estados Unidos, y recomendó que la imágenes no se debía “retocar”, sino dar el mantenimiento debido por especialistas, sugiriendo para ello la Escuela de Bellas Artes de España, enfatizando que se debía conservar en lo posible su color original para no que perdieran su valor histórico.

Varias personas atacaron también a Harvey en medios locales para congraciarse con el purpurado, entre ellas un periodista miembro del Camino Neocatecumental que en Radio Stereo Libre decía -“el señor pinta comales ha hablado mal del obispo”

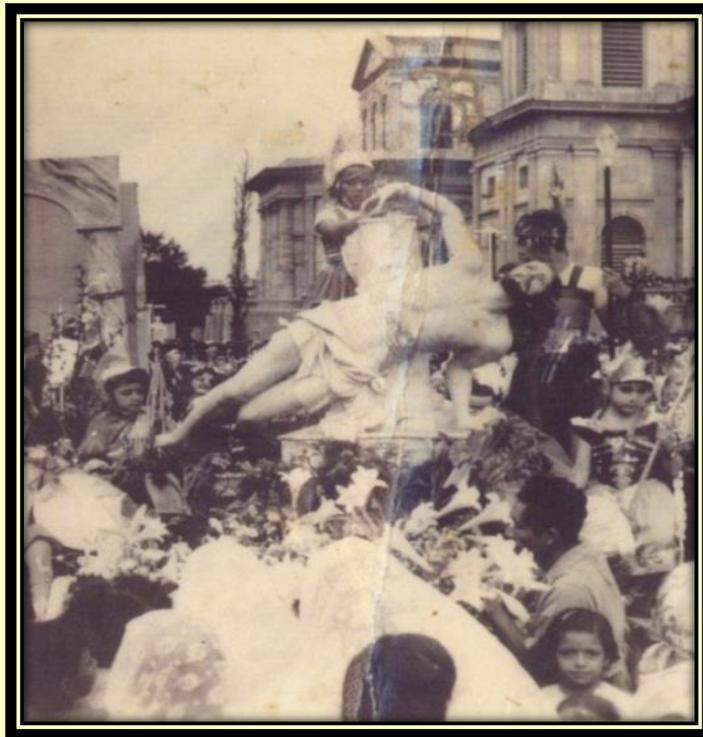
Irónicamente se promovió una misa de desagravio a favor del obispo, contrario a toda dialéctica humana, pues el error de Herrera era evidente; pero de esta manera se disimuló el error. Domesticado la conciencia de los fieles, que por falta de criterio y conocimiento en el arte pasaron desapercibido este hecho.

Colaboraba yo aún en la iglesia, y elevé la sugerencia del maestro Harvey a uno de los sacerdotes que fungía como administrador, la respuesta que obtuve: -“*el obispo puede poner la iglesia patas arriba si quiere*”-. Por amistad le pedí a monseñor Vílchez, intervenir el asunto, pero él ya no tenía ninguna injerencia en las decisiones tomadas por el nuevo prelado. Casualmente, la imagen salió de catedral un domingo, después de la misa que en ese entonces él oficiaba. **El Resucitado**, pasó escondido por algún tiempo, se retocó prácticamente dos veces. Lo vimos un año después para épocas de Semana Santa. Nunca más lo arreglamos de nuevo para las festividades de Cristo Rey, no podíamos tocar la imagen por órdenes del obispo.

Otras de las imágenes más bellas de catedral es la **Dolorosa**, cuyo rostro es de suprema perfección se encuentra en esa lista imágenes valiosas, que son muestra del arte español en suelo americano. En la restauración se le retocaron los bordes

del manto y quedaron mal hechos. Varios años tuve el gusto de ayudar a la maestra Paquita Lezama arreglar esta procesión.

*El Flagelado*, en 1950 fue escogido como una de las mejores imágenes de Nicaragua fue mínimamente “restaurado” estaba bastante apolillado, tuvo la gentileza el padre Noé A. Flores de llevarme a ver la imagen la que prácticamente no se había tocado, se conservaba intacto su color original. Jinotega, ese rincón del norte un poco olvidado hasta de la historia tiene imágenes singulares que no hay otra iglesias de Nicaragua, ni siquiera en Europa existe otro Flagelado, por ejemplo. Por ello, quienes apreciamos el arte apelábamos a que se procediera de forma adecuada. Varios sacerdotes amigos opinaban; pero se reservaban su opinión para evitar desavenencias con Herrera. Nuestro interés era meramente cultural. Se conservan actualmente como parte del tesoro religioso español: **La Purísima, El Flagelado y la Dolorosa**.



Celebración del Año Santo, Managua 1950. El Flagelado, entre las mejores imágenes de Nicaragua.

## Arte sacro en Jinotega



De los municipios del departamento Jinotega como cabecera municipal posee las mejores imágenes, no obstante hay que por encomio resaltar que la iglesia Nuestra Sra. de Lourdes del Municipio de La Concordia tiene tallas de madera policromada, imágenes decimonónicas que por su antigüedad constituyen parte del patrimonio sacro de Jinotega.

El actual párroco de La Concordia es formación franciscana, fray Francisco Munguía, es conocido como el “padre Paco”, un hombre disciplinado y de carácter a quien me es grato recordar. El padre ha conservado estas imágenes con loable cuidado.

Desde su apertura, el **Museo de San Rafael del Norte** ha jugado un papel fundamental en la difusión del patrimonio sacro, a través de su colección dividida en dos salas: **la sala**

**del Siervo de Dios Odorico D’ Andrea** y **la Sala Antropológica**, la primera guarda en su interior parte de la indumentaria del padre Odorico, así como otros objetos de uso personal: se exhibe el ataúd con el que fue enterrado y 16 años después exhumado para iniciar su proceso de beatificación conlleva por ende a una visita contemplativa y reflexiva sobre la vida de este hombre enterrado entre halos de santidad. La segunda contiene imágenes de la época finisecular, objetos sacros como copones y custodias.

Impera el sentido histórico de manera incluyente se observan rifles, lanzas, fechas y otros objetos que forman parte de la historia de este pueblo vinculado a Augusto C. Sandino, como el acta matrimonial con Blanca Arauz; su esposa, originaria de San Rafael. Este pueblo que evoca: historia, religión y paisaje.

# CULTURA Y TRADICIÓN RELIGIOSA

## La Purísima



En el escenario nicaragüense la religión católica asumió nuevas identidades dentro de un contexto específico vinculado al hecho cultural, de tal manera que desarrolló una expresión de piedad y fe popular. En esta tierra dariana es posible describir una geografía de costumbres religiosas, es posible identificar el mestizaje en el arte, en la música y en otras expresiones de fe que hoy por hoy tienen un sabor a nicaraguanidad.

Diciembre en Jinotega. Se siente el frío y sus aromas; pero también sabe a cajeta de leche, de hierba, de toronja, a huevos chimbos, ayote en miel, a gofios, y con singular especialidad, a agualoja, bebida compuesta de agua, dulce y especias. Madelaine Vázquez Gálvez<sup>46</sup>, en su ensayo: *Beber la tradición*, cita al respecto: Agualoja o agua de Loja: Esta bebida se preparaba a partir de la elaboración de un almíbar que contenía una libra de azúcar, blanca o morena, seis

clavos de especia, seis granos de pimienta y media cucharada de canela molida. Cuando el almíbar estaba casi a punto, se colaba y se volvía a poner al calor hasta que se hacía una especie de jarabe, que se conservaba embotellado hasta su uso. Este refresco era una bebida obligatoria en las procesiones de Semana Santa, en Cuba. Según Fernando Ortiz, en las lenguas bantúes, la raíz loja o loha, con muchas variantes, significa «vino de palmera» o «cerveza de los negros»; también le atribuye el término de Aloja, que se preparaba con agua, miel y especias. Lo más probable que con la exportación de la caña al territorio nicaragüense hayamos adoptado de alguna manera esta bebida que solo se aprecia por alguna razón hoy desconocida en Jinotega.

El doctor José Rizo Castellón, argumenta, por otra parte, que esta bebida típica fue llevada por el padre Valencia durante su estadía como párroco en Jinotega. Como el resto de los departamentos de Nicaragua celebramos la Gritería, cuyos antecedentes los encontramos en la huella del tiempo y de muchas generaciones que han hecho propia esta tradición hoy tan popular. La primera imagen de la que tenemos noticia en la parroquia, era una imagen de vestir, tallada en madera con un mundo en sus pies. Algunas fotos e historias de antaño memoran la devoción a

<sup>46</sup> Máster en Ciencias de la Educación Superior. Autora de varios libros, y conductora del programa «Con sabor», de la Televisión Cubana.

María, bajo esta advocación. El intercambio comercial y humano de la Jinotega del siglo pasado, produjo la llegada de diversos artistas, entre ellos don Antíoco González, escultor de manos habilísimas, don Antíoco talló muchísimas imágenes para las familias de Jinotega; entre ellas la Purísima del general Patricio Centeno, héroe de San Jacinto. Otras imágenes de yeso llegaron a través de los religiosos, en su mayoría son españolas.



### **Las Peñalosa, ícono de la Tradición Mariana**

Los primeros referentes históricos a esta tradición nos llevan a la familia Peñalosa, muy conocida en Jinotega, fueron los primeros que empezaron la tradición de la Gritería cerca del año 1800, siendo párroco el padre Francisco Reyes. Fue iniciada la tradición siendo muy joven doña Ciriaca Gutiérrez quien luego se casó con Benvenuto González Castro, estos procrearon a Ana María González, al morir sus padres ella continuó con la devoción. Ana contrajo matrimonio con don Guillermo Peñalosa, quien era un gran artista. Procreó junto a doña Anita tres hijos; Celina, Eloisa y Francisco. En la Jinotega colonial uno de los altares más famosos era el de doña Anita González de Peñalosa, desde el mes de noviembre iniciaba su altar cubriendo su amplia sala con encerados verdes que llegaban hasta el techo, aquello era obra impresionante. Su casa era amplia, con grandes corredores, paredes de adobe cubierta con un techo de tejas de barro. Era el altar más grande de toda Jinotega, una manifestación de fervor y misticismo. Brindaban agualoja y sus paquetes con los característicos gofio. En la actualidad, su única descendiente, es Eloisa Peñalosa, quien conserva en sus altares rasgos de ese estilo tan tradicional.

Poseen una imagen decimonónica de la Inmaculada Concepción. Y como familia, constituyen el ícono más importante de la tradición mariana en Jinotega.

Los padres de doña Anita además de arreglar la Purísima se encargaron de arreglar las procesiones de Semana Santa, arreglaban el Vía Crucis, la procesión del Silencio, San Pedro, la imagen de Cristo Resucitado y el Santo Entierro. En su casa, construyeron una sala de velación para el Santo Sepulcro, era de madera, pintada en blanco, con piso de barro.



Sentada doña Anita González de Peñalosa, a lado derecho sus tres hijos, Eloisa, Francisco y Celina. Al lado izquierdo, su nuera Rosita de Peñalosa.

Antiguamente, al finalizar la procesión era llevada a la sala de velación; se repartía café con rosquillas a los fieles que se quedaban acompañando la imagen hasta el amanecer. En esta misma sala, a petición de doña Anita un escultor de la ciudad de Masaya talló la imagen de Jesús Nazareno. La Niña Celina, hija mayor de doña Anita contaba que el escultor después de terminar la imagen había muerto de un infarto. La familia Peñolosa tiene más de un siglo de arreglar las procesiones de Semana Santa.

## Los altares de las Rizo, 130 años de devoción Mariana

El olor a diciembre es como el aliento de la ciudad, cubre el rocío sus calles en la mañana, es una caricia gélida. Las casonas de talquezal y techos de teja, nos remontan a otro tiempo, a muchos tiempos que son la memoria viva de cómo era Jinotega. Más allá, la Peña de la Cruz se viste de niebla y se pinta un bucólico paisaje. Hay un rumor de voces que después del canto del gallo empiezan a trabajar para preparar el pan que luego ha de estar en nuestra mesa, son las Rizo, aquellas mujeres que saben de trabajo y cuya casa ha reunido a cientos de jinoteganos en la celebraciones de la Purísima. La profesora María Teresa Centeno, cuenta que la devoción nació con sus abuelos: don Esteban Rizo Rivera y su esposa doña Gertrudis Quezada de Rizo.

Veneraban una imagen de vestir de madera de cedro policromada hecha en España. Con el tiempo pasó la devoción a su hija Claudina Rizo Quezada quien contrajo matrimonio con Francisco Centeno, procrearon a Reynaldo, José Augusto, Leticia, Esperanza, Ángela y María, todos ellos Centeno Rizo. Luego quedó en manos de María, Esperanza y su hijo, Roderick Antonio Cano Centeno, dueño de una perspicaz inteligencia. Hacían arreglos escenificando las letanías del Rosario y otros motivos bíblicos, eran llamativos los altares por los movimientos que agregaban. Recuerdo que un diciembre arreglaron la imagen de la virgen sobre el mar, las aguas se movían y los pies de la imagen no tocaban el agua..., era la única casa donde se podían observar este tipo de arreglos haciendo uso de la energía y la hidráulica. Eran sin duda los mejores altares de Jinotega. Estas afanosas mujeres ahorraban todo el año para su celebración: regalaban agualoja, cajetas de hierbas, de leche, piñonates, huevos chimbos, espumillas, frutas, ayote con dulce y leche terciada.

Era 7 de diciembre. Declinaba el sol en su ocaso; a las seis de la tarde, doblaban en la torre de la iglesia las campanas y al viento desprendían notas de algarabía. Abrían estas mujeres las puertas de su casa solariega, adornadas con pacayas; al llegar se escuchaban los cantos a la virgen interpretados por el coro de León, aquel coro famoso que era integrado por místicas maestras, entre ellas, las hermanas Lejarzas. Por desgracia como lo describe la profesora Teresa Centeno, miembro de esta familia la casa se cayó en el año 2006. Aquella casa no abrió sus puertas nunca más. Lamentablemente terminó una de las tradiciones más hermosas de esta familia.

## Las Masaya en Jinotega

Dos familias provenientes de Masaya son recordadas en mi memoria, primero mi vecina, doña Mercedes Gómez Acuña, conocida efectivamente como “La Masaya”, doña Mercedes nació en el pueblo indígena de Monimbó<sup>47</sup> un 26 de noviembre de 1941. Doña Mercedes heredó esta tradición de su madre, doña Asunción Acuña, quien celebró la Purísima por 72 años, a su muerte pasó la devoción a su hija Mercedes que por fines comerciales se trasladó a Jinotega. Los 07 de diciembre doña Mercedes vestía de gala. Impregnó su celebración con un estilo muy autóctono. Después que doblaban las campanas a las seis de la tarde, al son de chicheros, detonando unas bombas con un estallido impresionante empezaba la Gritería, con bailes de la Gigantona, el Toro venado. Repartía artesanías típicas de Masaya. La algarabía era indetenible, se suscitaban hasta peleas por el “paquete”, no faltaba a quien también le dieran un “cañazó” eso era como hasta parte de la celebración. Todo el pueblo sabía de la “Purísima de la Masaya”. La agualoja no faltaba, al día siguiente, la gente llevaba un recipiente para llevar un poco de la típica bebida. A su muerte el 20 de octubre de 1996 desapareció con ella esta devoción. Los vecinos y amigos despedimos su cuerpo con marchas fúnebres hasta a la carretera, fue llevada a descansar a su pueblo natal.

Don Luis Miranda llegó a Jinotega de Granada, y en Jinotega conoció a quien fue su esposa, doña Cristina Baltodano, originaria de Masaya. Con un estilo similar también celebraban la Purísima, los cantos al son de marimbas eran infaltables al igual que las artesanías de su pueblo. En su casa también se “gritaba” la Purísima, pero también había mucho desorden, con el tiempo hicieron rezos privados conservando su acervo. No podría pasar por alto que don “Luis Masaya” fue uno de los promotores de la construcción del Santuario del Señor de Esquipulas.

Monseñor Douglas Araica se propuso visitar todos los altares de la Purísima y en compañía del coro de la Iglesia de Los Ángeles, del que fui director vitalicio se cantaba la *Salve Regina* en los altares, tradición a la que se unió el “padre Tito”. En Jinotega algunas de las familias más representativas son: la familia de doña Tomasa Picado, de doña Merceditas Úbeda, la familia Zeas Blandón, la familia Lezama Picado, doña Emilia e Isabel Castro. Otros nombres que habría que citar en esta memoria de costumbres y tradiciones religiosas de Jinotega: la familia de doña Leonor Herrera, de doña Miriam de García, la profesora Elsitá González, por cierto todas fallecidas, pero su devoción vive en sus descendientes. Otras personas también abren las puertas de su casa para cantar a la virgen, son doña Tina Meza, doña Rosa María Cantarero, doña Moncha López, la profesora Gladys Palacios, en la casa de mi madre igualmente se celebraba la virgen, ahí me gané sin duda el calificativo de artista. Con seguridad ignoro otros nombres donde aún se celebra.

---

<sup>47</sup> La palabra Monimbó significa "cerca del agua", el poblado está situado a una legua de Masaya.

La celebración ha tomado más ahínco con los Oratorio Peregrinos cenáculos marianos promovidos por los Heraldos del Evangelio, y que fueron inicialmente organizados en Jinotega por el padre Norvin A. García.

## Semana Santa

Todo cambia, aquellos tiempos en que la Semana Santa era de completa reflexión son hoy evocaciones pretéritas. La Semana Mayor es recordada por don Simeón Rizo Gadea como un acontecimiento realmente especial. La población del siglo pasado era mayormente campesina, llegaban todos en esta época para asistir a las ceremonias religiosas.

*...La procesión más importante indudablemente era la del Santo Entierro; salía de la Iglesia, como a las tres de la tarde del viernes y regresaba en la madrugada del día siguiente. Lo más llamativo era la presencia del Centurión, un oficial romano con dos pajes, quienes eran los únicos que montaban a caballo. Aparecían de pronto en una esquina y caminando en zigzag, llegaban hasta el "Santo Sepulcro", de daban una vuelta a la imagen yacente, tocándola con la punta de la espada para cerciorarse de que el Señor estaba muerto y luego se retiraban. (Rizo, 2012:25).*

Sobre la imagen habría que señalar que fue traído desde Granada y obsequiado por doña Juana Agüero de Cardenal, esposa de don Cruz Cardenal, también granadino. La imagen traslucía la muerte en su estado más puro, por negligencia también fue retocada y perdió por completo aquella expresión singular. Don Pablo Zamora (1929), poeta por sentimiento y vicio, hoy residente en EEUU, recuerda las procesiones que arreglaba la "Niña Licha Zamora", su tía. En el tiempo cuando no había luz eléctrica, procuraba iluminar las imágenes con lámparas y ponía como ángeles a jóvenes agraciadas, era verdaderas obras de arte. La procesión del Lignum Crucis, salía hacia la iglesia a recorrer las calles de la ciudad el Jueves Santo, el padre formaba a las diferentes congregaciones y bajo palio y con los acordes de la banda desfilaba procesión.

Lignum Crucis (literalmente, madera de la cruz). Es una reliquia también llamada "estaurotecas" que tenían forma de cruz, en ella estaba depositada un minúsculo trozo de la cruz de Jesús. La catedral de Jinotega y de Masaya son las únicas ciudades del país que poseen esta reliquia. Aunque algunos especialistas desestiman su veracidad. La estauroteca de Jinotega fue hecha por don Luis Lezama, aún se conserva. Cuando la procesión del Lignum desapareció se acordó exhibirla en la procesión de la Dolorosa, el Sábado de Gloria.

Esta devoción tiene sus orígenes en el territorio de la Mancha, parece que esta fiebre ascética recorrió Europa entre los siglos XIV y XV, y fueron los frailes

franciscanos quienes fomentaron la devoción. De hecho, hemos heredado estas devociones con todo su carácter ascético, esa Semana Santa barroca ha perdurado en el tiempo en Nicaragua con distintos matices. Antiguamente la festividad de Corpus Christi, era una de las celebraciones más solemnes e importantes. La gente hacía magníficos altares en la calle donde pasaba el Santísimo. La procesión constituía como lo dice don Simeón Jarquín un derroche de religiosidad. Con el pasar de los años esta festividad desapareció. Ha sido ya una vieja costumbre seguir el orden de la pasión de Cristo para las procesiones. El miércoles sale de la iglesia la imagen de San Pedro, el jueves por la tarde la procesión de Jesús en el huerto, imagen es de vestir del siglo pasado, se utilizaba en tiempos del padre Valencia en los llamados “catafalcos”, cuando había algún difunto. La familia de doña Mercedes Úbeda por décadas se ha encargado de la procesión, ahora continuada por su hija la profesora Esperancita Úbeda. Los jueves santos las lúgubres calles esperaban la procesión del silencio. Jóvenes vestidos de romanos arrastraban a su paso unas cadenas anunciando el suplicio del Nazareno, y entre el resplandor de las antorchas se observaba el pasar de un condenado vestido de túnica blanca con sus ojos vendados. Costumbre que desapareció muy pronto cuando fue retirado de catedral el padre Norvin García. Sin duda, en los tiempos que fueron párrocos el padre Francisco Blandón (q.e.p.d) y el padre Norvin García, a estas fechas le dieron otra connotación.

## Remembranzas de los Monumentos

Los jueves eran y son siempre dedicados al Santísimos, para ello casi en todas las iglesias se hacía un arreglo especial llamado “El Monumento”. La iglesia de Jinotega no era la excepción. El padre Luis Valencia fue el impulsor del mismo asignándolo a las manos de la Niña Licha Zamora. Después estuvo a cargo don Rigoberto Espinoza<sup>48</sup>. El arreglo se hacía en el centro del Altar Mayor. Don Rigo, un hombre sabio en leyes, mandaba a pintar a Masaya paisajes inmensos con motivos bíblicos para vivir con arte la Semana Mayor, había acondicionado en su casa un enorme jardín, contó con la ayuda de su esposa Josefa que era escultora. En Semana Santa, trasladaba los cajones de madera con azucenas, lirios y helechos hacia la iglesia, aquel arreglo efectivamente era una obra monumental.

---

<sup>48</sup> Nació en Jinotega el 10 de agosto de 1895. Oficinista de profesión, don Rigo, como era conocido tenía una memoria privilegiada, se sabía las leyes de memoria. Trabajó en los Juzgados de Jinotega y Matagalpa más de 40 años. No tenía título de abogado, pero tenía un gran prestigio y era consultado frecuentemente por los jurisperitos. Se casó con Josefa Pineda Sandoval, pintora, escultora y modista. Don Rigo, organizó el archivo de catedral San Juan, siendo párroco el padre Luis Alberto Valencia. Participó activamente en el Congreso Eucarístico de Jinotega en 1946. Don Rigo murió el 02 de enero de 1969.



Carmen Vindel de Blandón

A su muerte en 1969, se hizo cargo del arreglo su hija, la distinguida maestra Dochita Espinoza<sup>49</sup> quien había sido religiosa Bethlemita. Continuó hasta 1984. Pasó al siguiente año a cargo de doña Carmencita Vindel de Blandón, miembro de la sociedad “Amigos del Arte”, cuyo precursor había sido el “Poeta de las Brumas”, Alfredo Alegría. Había asumido recientemente la prelatura de Jinotega monseñor Pedro L. Vílchez. Doña Carmencita era una artista en todo el sentido de la palabra, había hecho teatro con mi abuelita Jenny Regidor de Oliva, Norma Palacios de Guerra, Harvey Wells Möller, Enma Pastora de Noguera, Sonia Pastora de Gadea, Filomena González de Zamora y muchos más. Había sido miembro del Club de Leones. Era aficionada a la historia, gustaba de la poesía, y tenía en sus manos un

don espléndido para la decoración. Había arreglado muchas carrozas escenificando poesías del aedo universal, Rubén Darío, junto a doña Enma Pastora de Noguera recibió el arreglo y se integró a él doña Teresita Pineda de Molina, Elida Cano y otras personas más. Un tiempo después se integró al grupo Roderick Cano Centeno, joven en aquel tiempo aficionado a la Física y las ciencias exactas diseñó por algunos años perfectos sagrarios y uno que otro objeto con algún movimiento para el Monumento.

Era también párroco de la iglesia de los Ángeles Monseñor Douglas Araica, además de sacerdote pintor y compositor. El padre Douglas, a propósito estudio en la Universidad de Salamanca. Impulsó el padre el arreglo del Monumento, el que era hace más de una década una obra celestial. Era arreglado por doña Norma Palacios de Guerrero, y bien fue llamada por el maestro Wells, una *artista insuperable* en el diseño de miniaturas para el Nacimiento. Como binomio perfecto se unió a la inventiva doña Teresita Pastora de Chaves, manos sensibles y delicadas, entre ellas preparaban con suma anticipación el arreglo, cuya

---

<sup>49</sup> Nació el 28 de noviembre 1925. Hizo sus estudios en el Colegio Sagrado Corazón de Jesús de Jinotega y Masaya, finalizándolos en Chinandega. Abandera por la excelencia obtuvo su título de maestra en 1946. Ejerció la docencia en Costa Rica y Guatemala. Retornó a Jinotega y en 1967 fue galardonada como la Mejor Maestra del Departamento de Jinotega. Fundó el Colegio Santa Teresita del Niño Jesús. Desempeñó cargos importantes dentro del Ministerio de Educación Pública. La “Niña Dochita” como es conocida en su pueblo natal tiene 89 años vida. Es reconocida como un baluarte de la educación nicaragüense.

responsable es aún doña Mercedes González de Chavarría. Había en ese tiempo una un esmero indescriptible para ofrecer el mejor altar al Santísimo: fe, fervor y arte conjugados en el verbo amar. Era el arreglo más importante del año. Por motivos de salud doña Norma y doña Teresita no continuaron con el arreglo. Había sin duda había hasta un sano espíritu de competencia. Don Franklin Montiel, artista jinotegano lo arregló por un corto período siendo aún párroco el padre Douglas.

La salud de doña Carmen se había disipado y era su ayudante, y asumí el Monumento en 1998 ofrecí mis primeras pinceladas, conté en aquel momento con alguna sugerencia de doña Carmen y Harvey Wells, amigo y maestro, además experto en arte. Con el mismo grupo que había iniciado con doña Carmen seguimos arreglando el Monumento era párroco de catedral el padre Eliar Pineda, a quien siempre recuerdo como un hombre respetuoso y bastante directo.

El grupo había crecido, era integrado por Teresita de Molina, Enma Pastora de Noguera, Elida Cano, Guillermo Castro, Elvin Castro, Bisai Guerrero y las hermanas Gadea. Con el paso del tiempo busqué la colaboración de la arquitecta Lisseth Rodríguez. No faltaba el pan de doña Moncha López para arreglar la mesa del altar mayor, el “pan del banco”, así como la ayuda de muchos amigos para asumir los gastos de aquella obra.

El Monumento era antes una gran obra en que se fusionaba amor y arte. Logramos exponer diversos temas bíblicos, fueron sin duda motivos de admiración, se preparaba con meses de anticipación. Murió doña Carmencita nonagenaria un Jueves Santo en el año 2007, coincidencia sorprendente para quien había sido la mayordoma del Monumento por tantos años. Al año siguiente el padre Norvin García, organizó ante el altar una serenata con marchas fúnebres las que eran ejecutadas por la Escuela de Música de Jinotega.

El 24 de junio del año 2005 consagraron como obispo de Jinotega a Carlos Enrique Herrera, proveniente de la orden franciscana, había sido párroco en Matagalpa y recibió el nombramiento siendo párroco en San Rafael del Norte. Herrera empezó a reorganizar la diócesis. Abolió la figura de párroco, para nombrarse obispo y párroco, apegado al Derecho Canónico, creó así la figura de administradores nombrando al padre Noé Armando Flores y al padre Norvin García al cargo.

En el 2012, año en que me proponía celebrar el centenario del Flagelado, Carlos Enrique Herrera mutiló mis inspiraciones para imponer sus ideas en su afán de control. Debía yo hacer lo que él quería para continuar arreglando el Santísimo, algo que me tomó por sorpresa, pues la inspiración de un artista a mí parecer no debe ser condicionada. Por dignidad simplemente tomé distancia de aquella iglesia a quien le di más de 16 años de servicio. El Monumento era quizás el único vínculo que a pesar de vivir en el extranjero me unía a la iglesia de mi patria. Ese día

lamente con profundo dolor que Carlos Enrique siendo franciscano fuera párroco y obispo de mi ciudad natal.

Recuerdo también que el Monumento también era muy bien arreglado en el Llano de la Tejera, en la parroquia Sangre de Cristo por doña Lillian Guzmán Herrera, a quien algunos años le ayudé. Doña Lillian se duplicaba para arreglar el Monumento en la iglesia Santa Gema. Igual arreglaba varias festividades religiosas, y con caridad cristiana siempre visitaba los presos. Doña Lillian siempre colaborada con todas las actividades que se hacían en el Santuario del Señor de Esquipulas.

En la iglesia San Isidro, es arreglado por don Guillermo Castro, amigo cercano y otros miembros del Camino Neocatecumenal, en el Santuario del Señor de Esquipulas por otro grupo; pero fue inicialmente promovido por doña Lillian Guzmán, siendo párroco el padre Augusto Cisnes<sup>50</sup>. Valga también evocar de nuevo el nombre de doña Mercedes Gómez, “La Masaya” en época en estas épocas de la Semana Mayor adornaba las calles colocando banderines en las calles, en las esquinas también ponía corozos, atípicos en esta zona. Mi memoria remota despierta la procesión cuando se estacionaba una hora en la calle, frente a su casa. Perseverante ahorraba todo el año para pagar la música del Santo Entierro, era una suma valiosa para una procesión que iniciaba a las 4:00 pm y entraba a la iglesia quince horas después. Preparaba comida y almíbar para los acólitos y el sacerdote que acompañaba la procesión. Disponía también perfumes, lo que enviaba a la casa de las Peñalosa para ponérselos a la imagen. Al llegar la procesión también se rociaba con perfumes. En el *Evangelio de Marcos*, tres seguidoras de Jesús, María Magdalena, María la de Santiago y Salomé, fueron al sepulcro el domingo, muy de mañana, con la intención de ungir a Jesús con perfumes (Mc. 16, 1-2). Ha pasado el tiempo y aún continúa esta costumbre. Por medio siglo fue la mayordoma de la Dolorosa la legendaria maestra María Luisa Lezama. Era una costumbre sacar a los niños de ángeles y en el mejor caso de María de Magdala y de Juan el “discípulo amado” acompañando la imagen de la virgen, con la debida anticipación se le pedía

---

<sup>50</sup> El “padre Tito”, como era conocido era originario de Matagalpa, llegó a Jinotega en 1971. Su labor pastoral se desarrolló en los territorios más alejados de Jinotega, y en la época de la Insurrección recorriendo a caballo las montañas del norte. Por rigor vestía sotana negra, tenía afición por la música, había sido miembro del coro del Seminario, y tenía voz de tenor, además dominaba el latín casi a la perfección, se extasiaba cantando los cantos a la virgen a una y dos voces. La muerte de su madre en Matagalpa, el ser que amaba la recibió misionando en las montañas segovianas, por la lejanía ni siquiera lo encontraban. Aquella infausta noticia lo llevó a un grave estado depresivo. Por desgracia se refugió en el alcohol, mal que luego apresaría sus días. Por su vicio, lamentablemente fue suspendido de catedral en un frío mes de diciembre, fue acogido por el padre Douglas Araica, entonces vicario de la diócesis en la iglesia de los Ángeles. Con los años le aquejaba una cirrosis hepática. Murió de infarto fulminante el 12 de noviembre del 2009 a los 71 años. Fue enterrado en el Santuario del Señor de Esquipulas donde había sido párroco e impulsor de la edificación del templo.

a las Lezama, “un cupo” en la procesión. Son muchas las generaciones que recuerdan haber sido llevadas en andas junto a la Dolorosa. Hablamos hoy del pasado, un escenario que nos permite retroceder el tic-tac del reloj, ver nuestra sociedad, las costumbres, tradiciones y la forma autóctona de vivir la religión como parte de nuestra idiosincrasia, y no podría olvidar las Marchas Fúnebres que ponía el “Chapín Daniel” todos los viernes de Cuaresma cuando pasaba el Viacrucis, el rezo del Rosario de Pilo Gadea cuando retornaba el Nazareno a la iglesia, doña Laura Hernández, don Moncho Castro, custodiando el paso de los cargadores, en fin todo ello es parte de nuestra cultura popular religiosa. De algunas de ellas solo quedan los recuerdos en blanco y negro, atiborrados como una estampa de cómo fue esta otra Jinotega.

## La música sacra

En el siglo pasado, de forma específica en los años treinta y cuarenta dirigía a los músicos en las ceremonias religiosas de la parroquia San Juan don Nemesio Pastrana, originario de Nueva Segovia, cantaba con una voz de barítono e introducía los cantos religiosos música clásica. No sin antes recordar que ya estaban afincados en Jinotega los Baltodano provenientes de Rivas y los Lezama de Masaya. El maestro Pedro Estrada, el primer clarinete de la Banda de los Supremos Poderes de Guatemala y Nicaragua, compuso villancicos, Himnos a la Santísima Trinidad y otras piezas sacras. De acuerdo con Arturo Castro, aficionado a la historia la música sacra tuvo influencia española, personificada en el doctor Agenor Duarte, autor de una magistral y extensa obra musical de carácter sacro.

Doña Ambrosia Picado Chavarría de Jinotega y don Luis Lezama Chávez de Masaya, fueron los padres de Alejandro Lezama Picado, quien ingreso al seminario para ser sacerdote. Era la ciudad un pequeño poblado donde todos se conocían. Apenas se vislumbraba el progreso en Jinotega se empezaron a crearse las bases de la educación, siendo educador, fundador de escuelas, y promotor de las artes en especial la música sacra. En la casa los Lezama se daba culto a la música.

Don Carlos Luis Lezama refiere que el maestro Pedro Estrada llegaba a darle clase de solfeo a Paquita, Luisita y Paco, hermanos menores del padre Alejandro, a este último el maestro Pedro le había nombrado amanuense de sus partituras, muchas de ellas tenían la influencia del músico leonés, don José de la Cruz Mena, al cual el maestro Estrada había asistido en los últimos años de su “mal de Lázaro”. En 1946 el padre Alejandro estaba totalmente parálítico al realizarse el Congreso Eucarístico de Jinotega, por moción del padre Francisco Aranda y Campos fue visitado en su lecho de enfermos por un connotado grupo de prelados asistentes al

congreso quienes dieron su bendición<sup>51</sup>. El padre Alejandro era considerado un ícono sobre el piano. Todos sus libros de música sacra en latín fueron a conformar el acervo musical de su hermano Roque Joaquín Lezama (Paco) y de su hermana Paquita, estos a su vez los compartieron en sus clases y ejecuciones en las parroquias de Jinotega, La Concordia y especialmente en San Sebastián de Yalí, con el padre Modesto Aranzábal, impulsor de la cultura de todo el norte de Jinotega. El Padre no tenía armonio, solo tenía una barata que colocaba en el campanario de Yalí y en las madrugadas ponía El Rosario de la Aurora para que lo oyeran entre sueños los parroquianos; como no tenía armonio, el padre Odorico gentilmente lo prestaba. La maestra Paquita Lezama posteriormente con el maestro Parilla promovieron la música sacra, siendo cura párroco el padre Rubén Baltodano.

En la actualidad la música sacra está personificada en don José Ángel Pineda, el único músico con dominio del latín, que era hasta el Concilio Vaticano II la lengua oficial de la iglesia. Don José Ángel, aún canta en catedral, su voz de tenor permite viajar en el tiempo y rememorar las épocas místicas de la música sacra.

## Las cuerdas de mi voz

*“Cuánta falta hará tu piano Paquita: notas de armonía, cuerdas de dolor”  
(Daniel Pineda M, octubre 2001)*

Habría que citar en este pequeño párrafo a: Jesús Baltodano, Isabel Pineda Mangas, Piedad Zamora, Cristina Villalobos, Lolita Mejía; magníficas voces que interpretaron música sacra. No sin antes mencionar el coro de los maestros jubilados, organizados para el Centenario de Jinotega por la maestra Paquita Lezama, cantaban a dos y tres voces. En la actualidad hay diversos ministerios de canto en las iglesias. Se ha distinguido por su melódica voz Lucy Margarita Guevara.

---

<sup>51</sup> Memoria del Congreso Eucarístico de Jinotega. 1946.



Interior de Catedral San Juan. Foto de Carlos Daniel Chavarría.

### **Conformación de la Diócesis de Jinotega**

La prelatura de Jinotega se creó siendo sumo Pontífice Juan Pablo II. Jinotega estaba dentro de la jurisdicción eclesiástica de la Diócesis de Matagalpa, era obispo monseñor Calderón y Padilla quien mantuvo una relación estrecha con la vida religiosa del departamento. Las autoridades eclesiásticas de Nicaragua crearon la Prelatura de Jinotega por decreto oficial de la Santa Sede el 30 de Junio de 1982, nombrando como obispo a Pedro L. Vílchez<sup>52</sup>, consagrado obispo el 08 de

---

<sup>52</sup> Nació en Jinotega el día 19 de mayo de 1929, hijo de don Fidel Vílchez Zelaya y doña Pastora Vílchez. Fue bautizado en la parroquia San Juan de Jinotega por el padre Alberto Valencia. Consiguió terminar sus estudios primarios en Jinotega, el primer año de bachillerato lo realizó en el Colegio Rubén Darío en la ciudad de Managua. Finalizado su primer año de bachillerato se presentó al obispo de la Diócesis de Matagalpa, doctor Isidro Augusto Oviedo y Reyes, entre 1940 a 1946, para exteriorizar su inquietud vocacional, Oviedo y Reyes lo aceptó y lo mandó a continuar sus estudios de bachillerato en el Colegio Salesiano en la Ciudad de Granada. Posteriormente, es mandado por el monseñor Oviedo y Reyes al Seminario San José de la Montaña, en San Salvador a terminar los estudios de secundaria y estudios de Filosofía y Teología. El 06 de febrero de 1955, monseñor Octavio Calderón y Padilla, obispo de Matagalpa, lo ordenó Presbítero en la Catedral de Matagalpa. Dos semanas después de fue enviado para colaborar con las Parroquias de San Isidro y Sébaco. En 1949 fue trasladado como párroco a la Catedral de Matagalpa y responsable del Colegio San Luis, donde instaló la enseñanza secundaria. Años más tarde, aprovechó una beca que vino a través de la Nunciatura Apostólica en Nicaragua, y fue a estudiar la Licenciatura en Derecho Canónico en la Pontificia Universidad Gregoriana de Roma, obteniendo su título el 26 de junio de 1962. Regresó a Matagalpa a trabajar como vicario general y párroco de catedral, cargó que desempeñó siendo obispo monseñor Julián Luis Barni OFM. El padre Pedro L. Vílchez fue

septiembre de 1984. Se organizó la prelatura siendo presbíteros de la misma: Odorico D' Andrea, Anastasio García Ortigosa, Augusto Cisnes, Douglas Araica Zeledón, Francisco Munguía, Carlos Solórzano, Víctor Fitoria y Miguel Ángel Vásquez. El 27 de septiembre de 1984 fue ordenado sacerdote Eliar Pineda Úbeda quien se integró a la prelatura de Jinotega.

Juan Pablo II elevó a la categoría de diócesis la prelatura de Jinotega el 30 de abril de 1991, siendo Mons. Pedro L. Vílchez, el primer obispo de Jinotega. Fueron ordenados sacerdotes en su administración: Eliar pineda Úbeda, Benito Ríos, Antonio López, Francisco Blandón, Rafael Ríos, Rosalio Herrera, Gustavo Sandino, Mauricio Pérez, Rudryc Sobalvarro, Danilo Moreno, Marlon Herrera, Martín Cantarero, Celso Gutiérrez, Francisco Sandoval, Francisco Chavarría, Cristóbal Gadea, Jehovany Herrera, Jean Mare Paolo, Norvin García, Carlos Blandón y Nelson Acuña

Monseñor Vílchez trabajó junto al clero arduamente en la conformación de la diócesis edificando templos, y haciendo un trabajo pastoral con mayor presencia en el campo. Misionó en tiempos de guerra y denunció los atropellos que se cometían en las montañas de Jinotega. En mi opinión, supo manejar con diplomacia las relaciones eclesíásticas y los problemas internos con el clero. Recuerdo que en los noventa varios sacerdotes habían recogido firmas para destituir a Vílchez como prelado de Jinotega, había fuertes discrepancias a lo interno del clero, sin embargo con el tiempo fueron subsanadas.

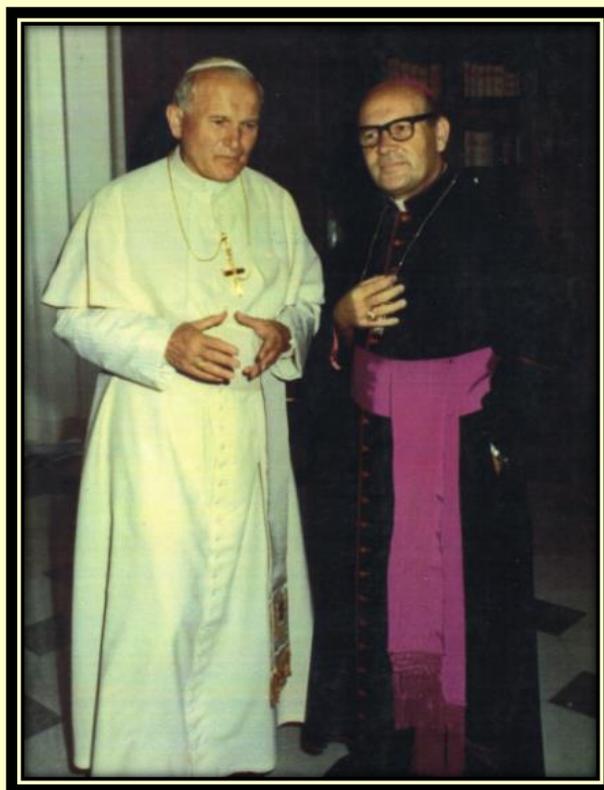
Vílchez fue jubilado por la Santa Sede cumpliendo su mayoría de edad. Lamentablemente mantuvo una relación sutil con su sucesor, difería en temas de administración de la diócesis y por último, sostuvieron una disputa por bienes patrimoniales.

Monseñor Vílchez no quiso esgrimir sus dicotomías en los juzgados civiles para no perjudicar la imagen de la iglesia. Su estado de salud había decaído considerablemente por el cáncer que lo aqueja. Había disipado sus fuerzas. Como él mismo lo expresaba tan solo esperaba con resignación y tranquilidad su hora final. Sus bienes los heredó a los más desfavorecidos. Vílchez fue declarado Hijo Dilecto de Jinotega el 31 de enero del 2005. Con participación de la mayoría de los sacerdotes y personalidades del ámbito político nacional el Concejo Municipal de

---

nombrado obispo de Jinotega el 30 de Junio de 1982 y consagrado obispo el 08 de septiembre de 1984. Organizó la diócesis en tiempos de conflagración sandinista. Fundó Caritas Diocesana y Caritas Nacional. Durante su período se construyeron varias capillas con la ayuda de la iglesia de Alemania. Entregó la Diócesis de Jinotega el 24 de junio de 2005 a Carlos Enrique Herrera Gutiérrez, actualmente obispo de Jinotega. Monseñor Vílchez murió en Jinotega a causa de cáncer en el Hospital Victoria Mota de Jinotega el 19 de febrero del 2013.

Jinotega en un acto y misa solemne le rindió un homenaje como Persona Ilustre de Jinotega el 06 de febrero del 2013<sup>53</sup>. Murió unos días después en el Hospital de Jinotega. Sus honras fúnebres fueron acompañadas por la Conferencia Episcopal de Nicaragua y la feligresía jinotegana.



Juan Pablo II junto a Mons. Vílchez

## ALGUNAS DEVOCIONES RELIGIOSAS

### San Expedito en Jinotega

Jinotega cuenta con una capilla dedicada a San Expedito, quien de acuerdo a las crónicas fue un soldado romano. Expedito había sido el jefe de XIII Legión Romana conocida como “Fulminante”. Se convirtió luego al cristianismo y dio su vida por

---

<sup>53</sup> Compilación de Mauricio Zamora Vílchez-datos biográficos de Monseñor Pedro Vílchez, primer obispo de Jinotega.

la fe y por ello fue martirizado en el siglo IV. Decapitado y flagelado. Murió el 19 de abril del año 303 D.C, en Armenia. La devoción al joven mártir fue promovida en la ciudad por doña Cástula Jarquín y la transmitió a su familia y luego a muchas personas. La devoción fue creciendo entre los jinoteganos y también entre otros creyentes de Matagalpa que venían a la casa de doña Cástula a venerar la imagen. Muy pronto decidieron erigir una capilla para honrar su nombre como se acostumbra en la tradición católica. Siendo Pontífice Juan Pablo II, Nuncio Apostólico de Nicaragua monseñor Gabriel Montalvo y obispo de Matagalpa Monseñor Julián Luis Barni S., se autorizó por gestiones del padre Douglas Araica Zeledón, entonces presbítero encargado levantar la capilla. La bendición y colocación de la primera se realizó el 24 de abril de 1978.

### **Santa Gema de Galgani**

La devoción a Santa Gema, fue promovida en Jinotega por doña Norma Palacios de Guerra. Era párroco de Jinotega el padre Augusto Cisnes, el “padre Tito” dio su autorización para promover la devoción a la santa italiana. Era un lluvioso 14 de mayo de 1985 doña Norma, con sus manos hábiles arregló una pequeña anda con la imagen; primero salió en procesión dentro de la iglesia, la tempestad no permitió dejar salir la procesión. Al año siguiente; en 1986, salió de nuevo de catedral y recorrió otras calles de la ciudad. Doña Norma, una gran artista, había hecho teatro con mi abuelita y dispuso llevarle la imagen. Padecía mi abuelita Jenny Regidor un cáncer fatal que acabó su vida. Así la imagen visitó también otros enfermos. Cayetano Alberto Hernández era el Sacristán vitalicio de la parroquia, se convirtió en promotor de la devoción la que crecía rápidamente. En el barrio Carlos Rizo, donde vivía Cateyano, don Leoncio Senqui donó el terreno para erigir una capilla. En 1988 el “padre Tacho” nuevo párroco involucró a los miembros de la Primera Comunidad del Camino Neocatecumenal, colaboraron: Mario Estrada, Moisés Palacios, Ena Zeledón, Berta María Esquivel, las familias de doña Francisca Luna, de doña Teresita Pastora y don Francisco Torrez. El padre, además dispuso otra parte de sus ahorros para comprar más terreno y extender el lugar donde se iba a levantar la capilla. En 1989 se levantó el templo con tablas de madera, y luego con la cooperación de la población se empezaron a realizar actividades para hacer la construcción de concreto. En 1992 monseñor Vílchez promovió la organización de los Retiristas, más tarde se convirtió en parroquia. El templo tiene un estilo moderno y está al cuidado de los catecúmenos, el padre José María Palma de origen español es el párroco.

### **San Silvestre**

San Silvestre ocupó la silla de Pedro, fue el Papa N° 33 de la iglesia. Su devoción en Jinotega, ha sido propagada desde 1982 por doña Leyla Torres, quien encontró

por casualidad su novena e inicio a rezarla y a experimentar por la intercesión de San Silvestre un milagro tras otro. Doña Leyla, lo celebra cada año. Más tarde, Leyla mandó hacer una imagen tamaño natural, la que fue donada a la capilla de Patastillal; donde fue construida una capilla con ayuda de la iglesia San Eduardo de Bloomington, Minnesota. Leyla, inicialmente había llevado un cuadro de un metro cuadrado, el que fue pintado por el maestro Harvey Wells Möller. Todos los 31 de diciembre a las 12 de la noche San Silvestre baja a recoger las penas y tribulaciones de sus devotos, quienes de rodillas viendo al cielo le piden lo que desean para los próximos 12 meses del año, a la vez se encienden una vela por cada mes del año venidero. Cada 31 de diciembre aunque Leyla esté lejos de su patria su madre Maestra Margarita Torres y sus hijos se encargan de propagar su devoción.

### San Isidro Labrador: fe y sincretismo

De acuerdo a Dávila Bolaños en Nicaragua los indígenas también celebraban la fiesta de mayo ofreciendo frutos, semillas y flores al buen dios de la agricultura, Quetzalcóatl. Los españoles fácilmente introdujeron así la fiesta de San Isidro Labrador, pero con un sentido religioso. Es decir, es una expresión también de sincretismo. Sabemos que la población de Jinotega era mayormente campesina. La procesión de San Isidro Labrador antiguamente era la procesión de las primicias de la cosecha, bajaban de todo los cerros los poblanos a pedir la lluvia y la bendición de sus frutos, pero también llevaban animales para que fueran bendecidos. Antes, las calles de toda la ciudad eran decoraban con alfombras de aserrín, se pintaban escenas religiosas; pero también con alusión a la festividad. Costumbre ya desaparecida.



El padre Eliar Pineda Úbeda, actual vicario de la Diócesis de Jinotega, es quien ha mantenido la tradición de arreglar carretas con hermosas yunta de bueyes. Son arregladas con un toque autóctono que reaviva la idiosincrasia del campesino, se

decoran con frutas, verduras, semillas y flores coloridas cortadas de los jardines de Santa Lastenia. Puedo afirmar que la es una de las procesiones más hermosas de Jinotega. Los distintos gremios de agricultores y otras entidades académicas con perfil agro participan también de esta celebración, ya que el 15 de mayo es el día del agrónomo. Recuerdo que bailaba en esta procesión al son de chicheros doña Laura Hernández, uno de los personajes folclóricos de Jinotega. Doña Laura era una mujer tayacana: humilde, clara, sincera y a veces “mal hablada”, no vacilaba en decirle a cualquiera lo que pensaba, con un carácter campechano; saludaba siempre en las calles a la gente. Tenía buena sazón y en muchas casas llegaba a cocinar para actividades especiales.

### **San Juan, patrono de Jinotega**

Aunque San Juan es el patrono de Jinotega, la celebración tiene hoy en día muy poca relevancia, solo quedaron los recuerdos de las actividades que se hacían hace muchos años. Las Fiestas Tradicionales de la Cruz celebradas en el mes de mayo, evocan un aspecto más patronal, aunque sea en realidad una fiesta civil. La festividad de San Juan se reduce a una misa matutina y la acostumbrada procesión que recorre las dos o tres calles principales. Hoy en día el 24 de junio se declara día de asueto local, pero la festividad del patrono de Jinotega hasta el momento no tiene ningún arraigo entre la población.

## Bibliografía

- Arauz Eddy Külh** *Jinotega, novia de la montaña* [Libro]. - Managua : PAVSA, 2012.
- Arauz Eddy Külh** *Raíces de Centro Norte de Nicaragua* [Libro]. - Managua : S.I, 2012.
- Arellano Jorge Eduardo** *Breve Historia de la Iglesia en Nicaragua* [Libro]. - México : [s.n.], 1980.
- Ayón Tomás** *Historia de Nicaragua* [Libro]. - Managua : Fondo de Promoción Cultural, BANIC, 1993. - 3ra. Edición. : Vol. III : pág. 454.
- Ayón Tomás** *Historia de Nicaragua*. [Libro]. - Madrid : Colección Cultural Banco de America , 1977. - Vol. Tomo I.
- Argüello Lacayo, José.** *Un pobre de Jesús. El poeta de las palabras evangelizadas*, [Libro]- Editorial Hispamer, Managua, 2000
- Belt Thomas** *El Naturalista en Nicaragua* [Libro] / trad. Barquero Jaime Incer. - Managua : Fundación Vida (Clección Cultural de Centro América. Serie Viajeros; N° . 4), 2003. - 1a Ed. . - 99924-53-14-1.
- Cabrales Luis Alberto** *Historia de Nicaragua* [Libro]. - Granada : Escuela de Tipografía Saleciana, 1946. - 3ra. Edición : pág. 98.
- Cruz Pedro Agutin Morel de la Santa** "VISITA APOSTOLICA, TOPOGRAFICA, HISTORICA y ESTADISTICA" [Publicación periódica] // Revista Conservadora del Pensamiento Centroamericano / ed. Urtecho Joaquin Zavala. - Managua : Editorial Alemana , Julio de 1967. - 82 : Vol. 17. - págs. 1-43.
- Defourneaux Marcellin** *La vida cotidiana en la españa del siglo de oro* [Libro] / trad. Ricardo Cano Gavina Aurora Bel Gaya. - Barcelona : Argos Vergara, 1983.
- Guerrero, Julián y Soriano, Lola.** (1966). *Monografía de Jinotega*. 1ª.ed. Managua, Nicaragua.
- Hagen Victor W. Von** *Los Aztecas* [Libro] / trad. Gual Enrique F.. - México : Joaquín Moertiz, S.A, 1976.
- Jarquín, Simeón.** (1991). *Jinotega-Recopilación histórica*. 1ª.ed. Managua, Nicaragua.
- Lacayo José Mejía** "De como nuestras tribus aborigenes adquirieron sus genticisios" [Publicación periódica] // Revista Temas Nicaraguenses/ Para que leamos. - Managua : Impresiones y Troqueles, S.A. ITSA, 2013. - 1 : Vol. I.

**Lazo Omar J.** *El Mineral (Historia de La Libertad)* [Libro]. - Managua : Gráfica Editores, 2005. - 2da, Ed. : pág. 305.

**Mántica Carlos** *Toponimias nahual de Nicaragua* [Publicación periódica] // Revista del Pensamiento Centroamericano . - 1982. - págs. 87-125.

**Pector Desiré** *Nomenclaturas geográficas de Nicaragua (1893)* [Sección de libro] // Nicaragua en el siglo XIX / aut. libro Arellano Jorge Eduardo. - Managua : Fundación UNO, 2005. - 1a Ed.. - 99924-53-33-8.

**Prieto Alberto** *Las civilizaciones precolombinas y su conquista* [Libro]. - La Habana, Cuba : Gente Nueva, 19882.

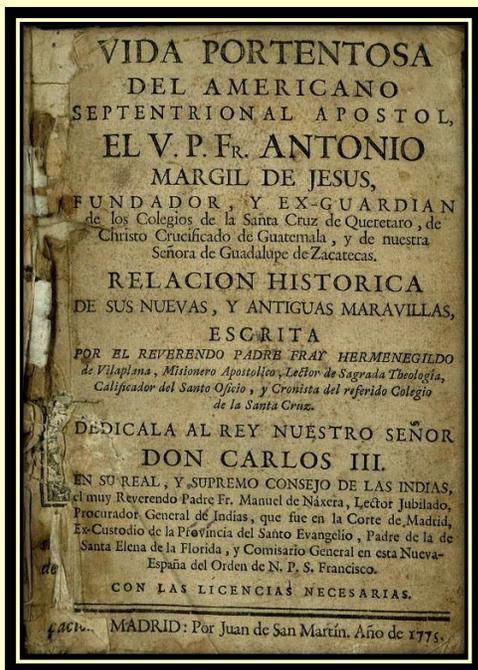
**Wells William V** *Explorations and adventures in Honduras (1857)* [Sección de libro] // Nicaragua en el siglo XIX / aut. libro Arellano Jorge Eduardo. - Managua : Fundación UNO, 2005. - Vol. N°6.

**Wells, Harvey.** (2010) *Archivo histórico*. Jinotega, Nicaragua.

# APÉNDICE

## FRAY ANTONIO MARGIL DE JESUS SALE, SIENDO GUARDIÁN, A MISIONES

Entre fieles, y descubre infames sectas de indios, brujos. Destierra las brujerías, y varias supersticiones, y se refiere la permanencia del fruto de su predicación, con otras singulares noticias.



Apenas tenía el V. P. Fr. Antonio los compañeros suficientes para la regularidad de su Colegio, quando supliendo la caridad la cortedad de operarios, animando continuamente a sus súbditos, para hacerlo todo entre pocos, salió para la Provincia de Nicaragua, distante de Guatemala doscientas lenguas, á predicar á Christo Crucificado, y á procurar la salvación de las almas. Llegó a la ciudad de León a los fines de Mayo de setecientos y tres; y habiendo conferido en aquella Capital con los Superiores los designios de su Predicación Apostólica, partió hollando atolladeros, y pantanos, para el Pueblo de Telica, y después de haverlo fecuandado con el rocío del Cielo, se encaminó al Partido de Seváco.

Luego que tuvieron noticia sus moradores de que el siervo de Dios iba llegando, salieron a recibirle, y media legua antes de la Población lo encontraron, que venia como un Apóstol, faldas en cinta, enlodado hasta la rodilla, **colgada la calavera del Cordon**, abrazado con el Santo Christo, y cantando el Albado, con quatro Indios, y dos Mulatos que le seguían, de las Haciendas, y Estancias por donde havia pasado predicando, y confesando, haciendo algunos círculos, y rodéos en aquellas veinte y quatro leguas de distancia, por las crecientes de los Rios, que á causa de las lluvias son furiosas en dicho tiempo. Entró con toda la Comitiva, como á las cinco de la tarde, en la Iglesia, y después de haver rezado el Rosario, y otras santas devociones, dio principio á su Mision. Hallabase el Corregidor en el Auditorio, y á tiempo que el Siervo de Dios predicaba, franqueando á todos los tesoros de Misericordia Divina, comenzó a luchar con una tentación interior, que las Misiones, que se habían de hacer en el distrito de su gobierno, tal vez le minorarian sus intereses.

Ardíd sin duda del Diablo, para pegar demasiado el corazón de aquel Christiano Juez á las conveniencias del Mundo, y embarazar por este medio gloriosos triunfos del Cielo que estaban tan próximos á conseguirse por medio de la Divina Palabra. Pero estando á la

misma declaración de este Catholico Caballero, dio luz el Señor bendito al Misionero de la tentación, que el Corregidor padecía interiormente, y afrontandose con él a la mitad del Sermon le dijo con alentado espíritu: *Señor Corregidor, la vara de la Justicia ha de auxiliar á la de la Mision: y si no, vendrá el castigo del Cielo. Pierdase todo, que primero es Dios.*

No fue poca la turbación del Juez, viendo su interior descubierto, y respondiendo, que estaba pronto a dar el auxilio necesario, prosiguió el padre Antonio su Sermon. ; y al bajar del Pulpito le dio un abarzo repitiendole las mismas palabras, a que correspondió el Corregidor ratificando su oferta, prometiendo mirar la honra de Dios, hasta perder si necesario fuese, en esta empresa la vida. No tardó mucho en manifestar el fin de la prevención referida, pues á pocos días que se estaba la Mision haciendo, comenzó á vomitar el Infierno abominaciones, descubriéndose tanta multitud de Brujos, Hechiceros y Ministros del Demonio, que fue necesario todo el zelo de aquel nuevo Elias, y toda la entereza del Corregidor para poder aplicar un remedio á tanto daño. **Los de los Pueblos de Matagalpa, Solingalpa, Molaguina, Ginotega, y Muimui, todos de dicho Partido, degollaban cada semana ocho personas grandes, y pequeñas y sacrificaban su sangre al Diablo, disimulando sus Idolos, en una cueva, que era retrato del mismo Infierno, reservando la carne para horroroso de su brutalidad cruel.** Tenian pieles de diversos animales, para transformarse en ellos, por fuerza de diabólico pacto, y se mezclaban torpemente con los Demonios que se les aparecían en representación de brujerías. Davales el malingno polvos y raíces para matar, cazar y para maleficios amatorios. Apareciaseles una la forma de una Culebra enroscada y le daban adoraciones sacrílegas. Fungian un Adan y Eva, hombre y mujer ya viejos que era los Fautores de sus engaños.

Este viejo Adan fu el que descubrio a V. P. o mas de estos embelecos, y ensartes, y haviendole encontrado falso en manifetsar la encantada cueva, dio forma para que le desterrasen a un Castillo con los principales complices. Negoció con los demás de los Pueblos que le entregasen los instrumentos maléficos, y los mandó a quemar en las Plazas, procediendo publicas penitencias, y la detestación de los diabólicos pactos. Plantó tres Cruces en una Laguinilla cercada de un monte espeso, y allí anatematizó al Demonio, por ser el sitio, ó manantial de los engaños, por medio de los metidos Oraculos.

Practicadas estas diligencias e algunos de los expresados Pueblos, dobló quantas industrias le sugirió su eficacia, para descubrir las execraciones de todos, y la variedad de tan lastimosos errores. Halóotros Indios, a quien obligaba el Demonio, prometiendoles cumplir sus deseos, a que se lavasen la cabeza donde les pusieron el Chrisma, dejandolos persuadidos a que con esta diligencia se les borraba el carácter de Christianos, y se les imprimía el de la gran bestia en sus almas. Otros mantenían para los fines abominables que les ditó el Padre de la mentira, quatro Demonios en -quatro gusanos blancos en unas vasijas, que se ocultaban en la tierra, y con dar tres palmadas sobre el suelo, salían, y se ponían a su vista, cuidando mucho de mantenerlos siempre vivos con ciertas flores de un espino, que les mudaban cada semana. Uatro Indios de Xinotega tenían otra supersticion muy dañosa, que consistia en tener dos Cruces cada uno, de poco mas de quatro dedos de largo, y ancho, con manos en los emates de los brazos, y una catilla en la aceba. Ponianlas encontradas en los caminos por donde solían pasar os otros Hechizeros, y brujos, transformandos en animales, y así que se afrontaban con ellas, se hallaban impedidos para caminar adelante, y para volver atrás, y con esto los flechaban a satisfaccion, y les quitaban la vida. Las muertes que se egecutaron con ésta, y otras infernales industrias, fueron

tantas, que en Seváco, que era la cabecera de los Pueblos de aquel Partido, no havia mas que seis familias quando entró el V. P. siendo así, que no muchos años antes componia por tres Pueblos juntos.

Halló también varios Agoreros, o zahoríes, que con ciertos frijlitos colorados pronosticaban muertes repentinas, partos dichosos, viages felices, o infaustos, y otros sucesos contingentes, que como dictados del Principe de las falacias, todo paraba en fabulosos ensartes. Otros bañaban a los muertos, y les ponían comida para el otro mundo. Otros creía que sus mayores, despues de muertos, iban a descansar a un potrero, y que los brujos los visitaban alli, engañados del Diable, que tomaba en aquel sitio la figura de los difuntos. Otros ayudaban al traspaso, para que el Zahorí los pudiese adivinar los que pretendian: y en dicho tiempo no probaban carne, ni sal, y se abtenían de sus mugeres legítimas. Entre estos infelices, tanto, o mas Barbaros que los Gentiles mas incultos, havia un que se reputaba por principal Hechicero, y brujo, y entre este tenia una mulita de poco mas de quarta, que por muy ntada de sangre, se reconocia, que servia de diabolico Simulacro en los sacrificios inmundos, y en ella se paseaba por todo el mundo, y comerciaba con los de su Facultad, y Arte, o enviaba para el mismo efecto a otro de sus Compañeros.

Lastimado quedó el Siervo de Dios con tantas oculares evidencias de la perdicion de tantas almas. Aplicó todo su conato para no dejar el menor vestigio de estos engaños, y errores en todo aquel Continente, pasando noches sin dormir, y en los ardores de Sol á campo raso, con la mira de que no quedase el mas minino de estos instrumentos, ó signos, que no se redugese á pavesas<sup>54</sup>. [Sic]

Repetia las procesiones con públicas penitencias: llamaba a los principales fautores, y los convencia plenamente de sus engaños: exortaba generalmente a todos a que abominasen de tan vil comercio con el Principe de los profundos abysmos, y no perdonó fatiga a su zelo, que pudiera conducir al reparo de la honra de Dios, tan arruinada en aquel País deplorable. Caminando en busca de la cueva de Cuyotepec, que era una de las Antisynagoga del Demonio, se clavó la planta del pie con una aguda espina de cornesuela: hizosele una llaga tan crecida, que podía caber en ella la cabeza del dedo pulgar de la mano. Acompañábale en esta ocasión el Corregidor, y brindandole compasivo con algun pronto remedio de los que ofrecia aquel desamparo, le respondió con semblante alegre: Dios, Dios: Y sin explicarse mas, hecho mano de una piedrezuela esquinada, de las que havia en el suelo, y entrandosela en el hueco de la herida con disimulo, tomó una corréa de cuero crudo, y se ligo la llaga con ella. Quedóse el Corregidor tan azorado, viendo por contingencia medicamento tan desabrido, que le crugieron los huesos; pero al ver que tomando al punto su baculo, comenzó a caminar con tal ligereza por entre las piedras, montes, y veredas pantanosa, que ninguno de la comitiva podía darle alcance con buenas mulas, y sin dar muestras de padecer dolor alguno, se convirtió su confusion en admiracion, teniendo por prodigio, que estando tan mal herido, no podría dar un solo paso, sin movimiento de queja, o que solo podia caminar con sobrenatural esfuerzo.

---

<sup>54</sup> Se mantiene en el texto de acuerdo a la escritura de le época. Texto tomando del capítulo XV de la Vida de Fray Antonio Margil de Jesús (1775).

Con estas eficaces diligencias, y valiendose de la Audiencia de Guatemala, que dio christianas providencias para llevar presos a los principales mas tercicos, y mas rebeldes, cortó los viciosos troncos que producian las raas inficionadas de tan execrables abusos. El fruto que en breves dias hizo este nuevo apostol en toda aquella Jurisdiccion, se hace sin duda mas admirable por su inalterable permanencia: Circunstancia, que según el Evangelista San Juan, califica al Predicador Evangelico de verdadero Discipulo de Christo, elegido para minisetrío tan alto por el mismo Salvador. De esta verdad adquirieron con la experiencia repetidas demostraciones algunos Misioneros de la Esclarecida Compañía de Jesus, quando despues de algunos años fueron hacer misión á este, y a otros parages, en que antes la havia hecho este Apostolico Varon, y a cada paso se les ofrecia motivo en esta materia, para quedar confundidos, y admirados. Pudiera bastar por mil el testimonio del V. P. Juan Cerón, uno de los más insignes, y egemplares Jesuitas que le han conocido en estoy Reynos, y que á mas de haver acompañado al Siervo de Dios a las Misiones de Honduras, quando entró con el V. P. Fr. Melchor, se le ofrecieron despues nuevas pruebas, para estimar su fruto por prodigioso, y por especial Don de Dios. Lo mismo afirma, como Testigo de experiencia, el Reverendísimo P. Maestro Francisco Xavier Solchaga, de quien queda hecha mencion en el antecedente Capitulo, que entró á hacer Mision á Nicaragua, después del tiempo, que el V. P. Fr. Antonio la hizo en aquella Provincia.

**PROGRAMA GENERAL DEL PRIMER CONGRESO EUCARÍSTICO DE PARROQUIAL EN LA CIUDAD DE JINOTEGA DEL 27 AL 30 DE ENERO DE 1946 CON MOTIVO DEL TAN DESEADO ADVENIMIENTO DE LA PAZ. LA PAZ DE CRISTO EN EL REINO DE CRISTO.**

**Día 27 de Enero:** 12 m-Solemne repique Parroquial y ermitas de la ciudad. 2pm-Confesion de niños en la Iglesia Parroquial.

8 pm. Inaugúrese solemnemente el Congreso en la Iglesia Parroquial. a) Llegan la Junta Directiva, Comité y Sub-Comité del Congreso, b) Autoridades locales, Jefes y subalternos del 7º Batallón G. N. desfilan y al entrar al templo se detienen en la nave del central a los acordes del Himno Patrio. c) Los Excmos. Sres. Obispos entran por la puerta principal al presbiterio y se ejecuta el himno Pontificio, mientras el Excmo. Obispo Diocesano sube al Trono acompañado de los ilustres Canónigos Antolín Carvajal y Agustín Hernández Fornos. d) El Excmo. Mons. Oviedo y Reyes entona el "Veni Creator Spiritus". Prosigue el Coro. e) El Pbro. J. Mamerto Martínez da la bienvenida a los Excmos. Prelados y Clero. f) Discurso de apertura por el Dr. Reynaldo Pastora Z. g) Himno oficial del Congreso. Termina la ceremonia.

**Día 28 de Enero. Día de los niños.** 6.30 am. Misa Campal. Comunión general de los niños de la ciudad y valle de la jurisdicción oficiada por el Ilmo. Sr. Vicario Capitular de León Mons. Canónigo Arcediano don J. Apolinio Andara. Explicada por el Rvdo. P. J. M. Fernández del Campo SJ. El desayuno de los niños será servido frente al Parque en el corredor de la Alcaldía Municipal. Durante la comunión cantará el coro de N.S. de Chichinquirá y del Sagrado Corazón de Jesús.

10 am. Sesión de estudio para padres de familia, Personal docente de los Colegios y Escuelas. Esta sesión como las siguientes será en el Colegio S.C de Jesús de las Rvdas. MM. Betlemitas. Presidente: el muy ilustre Mons. Apolonio Andara. Asistes: R.P Marcial Baltodano. Secretarios: R.P.J. Ramón Pereira y don J. Santos Rivera. a) Himno oficial del Congreso. b) Ponencia: "El Matrimonio base de la educación". Don Zacarías Malespín. c) Ponencia: "Educación Moral-Cristina del niño". Don José María Meneses. d) "Tú que mi pequeñez" a dos voces por el Coro del Colegio S.C de Jesús. e) Lectura de conclusiones y puntos prácticos. f) Himno del Congreso 2 pm. Confesión de mujeres en la Iglesia Parroquial.

3pm. Sesión de estudio con especialidad para lo A.C Jocismo y Catequistas. Preside el Excmo. Sr. Obispo Diocesano Mons. Oviedo y Reyes. Asistentes: Rvdo. Manuel Zalazar. a) Himno Jocista. b) Ponencia "El Jocismo y las sectas modernas con relación a la Eucaristía". Don Juan Francisco Castro, Jocista. c) Ponencia: "La Eucaristía da fortaleza, dulzura y suavidad". Doña Robertina de Castellón. d) Ponencia "La Eucarística imán de las almas, y éstas de Aquéllas" Señorita Alicia Castellón. e) Lectura de conclusiones. f) Himno de la Acción Católica. 7 pm. Santo Rosario en la Iglesia Parroquial y Hora Santa predicada por el R.P. Marcial Baltodano. Dará la bendición con el Stmo. Sacramento un prelado. Himno del Congreso.

**Día 29 de enero día de las mujeres.** 6:30 am. Misa Campal celebrada por el Excmo. Sr. Obispo Coadjutor de Granada Dr. don Carlos Borge Castrillo. Explicación por el Rvdo. P.

Fr. Domingo Ezcurra. O.F.M. Todas las Asociaciones femeninas asistirán con sus uniformes. Cantará el coro del SC de Jesús y de Ntra. Sra. de Chichinquirá. 9 am. Sesión General. Preside el Excmo. Mons. Dr. Carlos Borges y Castrillo. Asistentes: R.P. Maximiliano Jarquín y Cango. Antolín Carvajal. a) Himno del Congreso. b) Ponencia: "El hombre transformado por la Eucaristía". Dr. Alcibiades Pastora. c) "La paz social y la Eucaristía". Dr. Federico López. d) Ave María en cuatro voces por Coro del Colegio S.C de Jesús. e) Lectura de conclusiones.

11 am. Coronación solemne de la Sma. Virgen del Perpetuo Socorro, y a continuación la procesión. 2pm. Confesión solo de varones y durante la noche. 3 pm. Solemne Certamen Caquísimo en el Colegio S.C de Jesús, y el las Rvdas. Madres Bethlemitas obsequian al Rvdo. P. Valencia en su Boda de Plata sacerdotal. Asistirán los Excmos. Prelados y el Clero, las autoridades civiles y militares y los files. Para este acto circulará programa especial.

7:30 pm. Santo Rosario en la Parroquia, Hora Santa predicada por el Rvdo. P. Marco A. García S. Dará la bendición con su Divina Majestad el Excmo. Sr. Obispo. Dr. Don Isidro A. Oviedo y Reyes. El Santísimo Sacramento quedará expuesto toda la noche hasta la hora de la misa. Harán la adoración nocturna en el orden expuesto de este programa.

**Día 30 de enero. Día de los Varones.** 4 am. Misa de comunión general solamente para hombres celebrada por el R.P.Fr. Domingo Ezcurra, O.F.M. 6:30 am. Misa de comunión general oficiada por el Ilustre Sr. Vicario Foráneo y Párroco de esta ciudad, R. P. Alberto Valencia, días de sus Bodas Argentinas de sacerdocio. 7:30 am Solemne Misa Pontifical por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo Diocesano, Dr. Don Isidro A. Oviedo y Reyes, asistido del Clero de León. Ocupará la cátedra sagrada el Rvdo. Pbro. Luis Enrique Mejía Fajardo. Bendición Papal. En esta misa será maestro de ceremonia el R. P. Marco A. García.

9 am. Desayuno de los Excmos. Prelados y Clero en los salones de la casa cural. Ofrecerá el acto el R.P. José del C. Quintana. 10.30 am. **Inauguración al Monumento a la Cruz** en el barrio del mismo nombre (Apanás) con asistencia de los Excmos. Prelados, Clero y fieles. En este acto llevará la palabra el Rvdo. Pbro. Teodoro Guevara Lindo, y entrega un Pergamino del Episcopado Mexicano y del Comité Pro-Canonización de Juan Diego.

12 am. **Desvelización del busto del Santo Patrono San Juan** en el atrio de la Parroquia. Discurso por el **Rvdo. Azarías Pallais**. 2 pm. Recepción a los Excmos. Sres. Obispo y Clero en el Club Social Obrero. 3.30 pm. Desfile de la Gran Procesión, llevando al Divino en suntuosa carroza el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo Diocesano, Dr. Don Isidro A. Oviedo y Reyes, iniciando la marcha de la Banda de Guerra del Instituto Pedagógico de Diriamba. Terminada la procesión dirá el discurso de clausura el R. P. Fr. Lorenzo de Villafranca. Bendición con el Santísimo Sacramento por el Excmo. Obispo Diocesano.

Desde el 28 quedará expuesto el Santísimo todos los días del Congreso a la veneración de los fieles.

El 29 la guardia de hombres de adoración nocturna será: de 9-10 Datanlí y Robles; de 10-11 Tomayunca y Mancontal; 11-12 Sisle, Mojón y Chagüite Grande; de 12-1 Zapote y Corral de Piedra; de 1-2 Sta. Bárbara y Sta. Inés (Calpules); de 2-3 Jocomico y Naranjo, de 3-4

Hatillo y Llano de la Tejera, de 4-5 hombres de la ciudad. Pbro. Alberto Valencia Cura y Vicario Foráneo. Pbro. José Medardo Arróliga presidente E. del C.E.P<sup>55</sup>

---

<sup>55</sup> He tomado el Programa del Congreso Eucarístico del libro memoria que recuerda este acontecimiento. Mantengo la redacción original del texto.



## Obispo de Jinotega denuncia crímenes de los comandantes

Excelentísimos Sres. Obispos C.E.N.  
Excmo. Sr. Nuncio Apostólico Nic  
Excmos. Sres. Miembros Junta Gobierno Nacional.

Excmos Sres:

Mi sincero saludo y respeto.

Estoy solamente dando continuación a mi carta del día 10 de febrero en que ponía de manifiesto mi posición clara y constructiva como Pastor de esta parte de la Iglesia en Jinotega pero también les daba conocer ciertos abusos que en ese entonces se cometían en esta zona del país. Pues aquella clase de desafortunados actos han seguido.

EN SAN JUAN DE AGUAZUAZ, a Julio Torres lo garroteraron y le echaron los perros que le mordieron, amenazándolo después de acabar con El y su familia si se movía del lugar y daba informes.

A Juan Manzaneros, le tiraron un muslo, le hicieron cargar una mochila pesada por ocho días con la herida infestada.

La gente del lugar huye con sólo saber que vienen los Compas, pues temen a las torturas, violaciones y la muerte por el tremendo delito hoy en la montaña, atentar contra la seguridad del Estado por dar de comer a los Contras que se desplazan por la zona y piden o reclaman comida que si no se las dan siempre la toman y cocinan.

EN GUINA. Una señora estuvo con otra 15 días enmontañada y costó mucho trabajo a sus familiares encontrarla, su miedo era grande. Gran cantidad de la gente aquí han caído presos y otros han sido evacuados.

EN LAS TORRES. Han sacado a los habitantes lo mismo que en EL KUM, EL ZAPOTE. La gente siente pavor ante la inseguridad y los combates. Cosa que también ha sucedido en AGUA ZARCA ARRIBA, GOLONDRINAS, LAS CHAYAS, EL CEDRO y LA FLOR.

Generalmente echan presos a los miembros de los cuadros de Pastoral y Acción Católica, mostrando gran agresividad religiosa y por supuesto ideológica hasta la burla, la gente temerosa compara la actitud de unos y otros grupos tanto en lo relativo a su seguridad personal como también en lo religioso. CAPILLAS OCUPADAS. EL CEDRO después de 6 - TODOS

estar ocupada por mucho tiempo quedó libre, pues un huracán se llevó el techo; SAN JOSE DE BO-CAY, además de permanecer ocupada, la gente cree que sirve como especie de prostíbulo, ya allí no se deja a la gente ni siquiera acercarse o pasar frente a ella; EL KUA, es cuartel y como almacén de municiones, no permiten que se acerque la gente particular si no es el Ejército. EL CAÑO DE LA CRUZ la tuvieron ocupada por un tiempo.

Se oye entre los campesinos de ejecuciones por no tomar el fusil en el ejército. Los cadáveres de los Contras se los comen los Zopilotes y no se permite su entierro y cuando se da sepultura a un Compa se aprovecha para la concientización política a veces forzada.

LOS CONTRAS INVITAN A UNIRSE A ELLOS PERO NO OBLIGAN. Piden o compran la comida, persiguen a los comprometidos en el Gobierno o también organizaciones estatales. Es delito grave dar de comer a los Contras, están obligados a denunciarlos.

En el Cedro encontramos en una letrina tres hombres amordazados y amarrados de pies y manos, cuando los responsables se dieron cuenta los llevaron de noche a otro lugar, no supimos de ellos más.

La gente de varias comunidades se alarma y abandona su lugar cuando ve contingentes hasta de 800 o mas contras movilizándose de un punto a otro y regresan. No quieren la violencia, ni tomar las armas para matar a grupos de Nicaragüenses.

Hace poco tiempo se llevaron preso al Presidente, Secretario y Tesorero de la Capilla del Ventarron. En esta zona han amenazado con quemar las casas de la Comunidad del Venado, Ventarron, Planes, Planes de Vilan y Guapinol; en estos lugares ha habido muchos muertos. El campesino ha reconocido que el armamento que carga la Contra es muy fuerte. Los Compas a veces hacen tiroteos al aire para intimidar a los habitantes y obligar a tomar las armas.

HAN QUEMADO LA CAPILLA DEL TIGRE, AGUASCALIENTES y ocupada también la capilla de San Juan de Aguaswas.

Hay campesinos que se han quejado de que los Compas les enseñan inmoralidades y les obligan a recibir orientaciones materialistas. Entre otras capillas ocupadas esta la de Kaisiguas. Fue

Foto de Arturo Castro Frenzel.

desaparecido Vicente Villagra.

En AGUA ZARCA, CRISTO REY, KUM, KININOQUAZ exigen censo de las personas que asisten a la capilla, para tener control de ellos; quienes son los dirigentes y que cosas hacen en la Capilla, procurando disuadirles de toda actividad religiosa.

La capilla de los GALICHONES parece que es la única que esta trabajando normalmente, pero desde antes de la ley del servicio militar les han obligado al servicio de Milicias.

Por supuesto las casas Curales de esas Capillas estan ocupadas. Se les niega lo necesario de víveres, si no se integran en alguna organización. Si compran medicinas los acusan de que son para los Contras.

Se les obliga a ser delatores, a veces esto lo aprovechan los que no son amigos para sus venganzas. Se libera de la Cárcel con la condición de pertenecer a la Seguridad del Estado.

Otras capillas ocupadas: Turugwas, Kantayagwas, Atapal, Las Nubes, Runflin y otras que han quedado en el mas completo abandono por los traslados masivos de la población. A los Miskitos, Sumos y Ramas se les ha colocado en las Haciendas Estatales, desde donde vienen a la ciudad a comunicar los malos tratos, a veces se les ve en la ciudad pidiendo socorro.

#### A NIVEL DE CIUDAD

Se tiene una red de espionaje con miembros de la Seguridad del Estado tendida para hacerse una ficha bien caracterizada, verdadera o falsa de todos los Sacerdotes, Religiosos, Religiosas; de todos y cada uno de los Movimientos como de sus integrantes y su línea pastoral. Su organización, lo que dicen lo que hacen, su participación política. De esto ya se ha dado cuenta el pueblo y por supuesto esto daña al gobierno, pues hace moverse al pueblo en un ambiente de inseguridad, de delación y falta de libertad. La gente sabe como utilizan los montajes en contra de la Iglesia y manipulan hasta los niños pequeñitos para que se familiaricen en un ambiente de odio y violencia.

Con la obligación del servicio militar se ha producido una desbandada de gente que huye o fuera del país o a la montaña, situación de crisis para la familia.

Se carece cada día de medicinas y cosas necesarias, hay mal trato en los hospitales, no se tiene confianza en médicos cubanos y los nativos han tenido que emigrar.

En el Centro de Pastoral del Tepeyac, se vieron choques con Padre Francisco Munguía de parte de un grupo de maestros que le acusaban de diversionismo ideológico por llamarles El la atención ante

ciertas inmoralidades. Hay infiltración obligada y bien planificada en los Colegios Católicos para impedir toda labor pastoral. El programa esta totalmente dirigido a implantar el Sistema Marxista. Han quitado los Cristos de las aulas, se ha prohibido hacer plegaria alguna antes de las clases.

Se acusa de alienar al pueblo cuando se hace alguna manifestación Religiosa, como también además del espionaje en los actos litúrgicos se arrancan los afiches que están dentro de la Iglesia o los avisos de caracter religioso para la Comunidad.

Piden Misas, cada vez que hay muertos sandinistas, no porque crean, sino como parte de todo un acto de concientización política que continua en el atrio de Catedral y termina en el Cementerio. Estos actos políticos sirven para envenenar mas las masas, darles fuerzas y para atacar también a la Jerarquía.

La situación se hace tan difícil a los hermanos de la Salle que sería muy probable que abandonaran el Colegio, después de tantos años de abnegada y eficaz labor.

Ya la Seguridad del Estado se ha tomado las torres de Catedral, Iglesia de los Angeles y azoteas de Colegios, en estos en forma permanente y en Catedral para ciertos actos masivos, bajo el pretexto de la situación de amenaza en que vive el Ejército y el Gobierno.

He escrito esta narración basada en escritos confidenciales que guardo y en experiencias verbales de personas afectadas o personas que ven y sufren también Ellos el daño que se produce al pueblo y a la Iglesia en la Zona.

En espera de poder tener un diálogo que clarifique, y haga desaparecer distenciones y daños al Pueblo de Dios y a todo el Pueblo Nicaraguense quedo de Uds. afmo.

*Mons. Pedro Vilchez.*

~~Mons. Pedro Vilchez. Vilchez.~~

PRELADO DE JINOTEGA.



TODOS - 7

Foto de Arturo Castro Frenzel.



Este nuevo libro del joven escritor Harlan Oliva Regidor trata de la historia de la iglesia en Jinotega, ciudad que lo vio nacer. Lo dedica a tres personas que calladamente han hecho mucho por la historia de su pueblo. Además, nos habla de las costumbres de sus habitantes originales, y de la historia de la Iglesia Católica, de sus pastores, y la labor eclesial y material que realizaron: la construcción de templos, y la importación de imágenes y reliquias religiosas. Nos da nombres, fechas y obras realizadas, y su impacto positivo en la sociedad local.

Harlan nos ha impactado con su capacidad de análisis, y su elegante prosa. Como uno de los escritores más jóvenes del país, ha sido un ejemplo para que otros sigan, pues a pesar de vivir en Panamá, mantiene amistad y comunicación epistolar electrónica con escritores de gran calidad en

diferentes regiones de Nicaragua.

A Harlan lo mueve el amor a su pueblo, va al encuentro de su identidad para darla a conocer por la imprenta, pues los libros duran más que las letras escritas en piedra, y se divulgan por todo el mundo. Formidable reto de Harlan, porque hay mucho material que escribir, pero ya ha comenzado y va por buen camino. Esta obra debe estar en todas las bibliotecas del país, y en todas las escuelas del departamento de Jinotega.

¡Adelante Harlan, hay mucho café de calidad que cortar!

Eddy Kühl Arauz  
*Academia de Historia y Geografía de Nicaragua.*